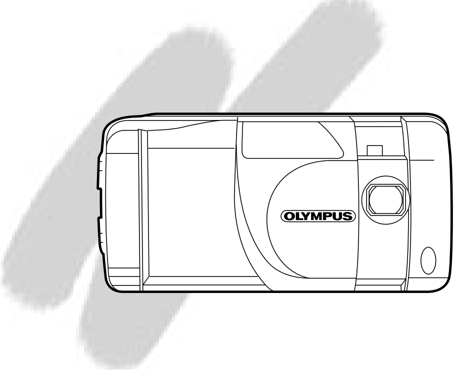
OLYMPUS®

CAMEDIA

INSTRUCCIONES

CAMARA DIGITAL

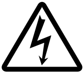
D-360L



- Antes de usar su cámara lea este manual detalladamente para asegurar el uso correcto.
- Nosotros le recomendamos que tome fotografías de prueba para familiarizarse con su cámara antes de tomar fotografías importantes.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Le agradecemos la adquisición de la cámara digital Olympus. Antes de usar su nueva cámara, lea detalladamente estas instrucciones para obtener las prestaciones óptimas y una vida de servicio más larga de la unidad. Asegúrese de conservar este manual para referencia futura.

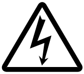


PRECAUCION

PELIGRO DE CHOQUE ELECTRICO NO ABRA



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO ABRA LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EN EL INTERIOR NO HAY COMPONENTES QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REFIERA LA REPARACION A PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO.



El símbolo de relámpago con una flecha dentro en un triángulo equilátero indica que el usuario debe tomar precauciones ya que hay “voltaje peligroso” no aislado dentro de la caja del producto, suficientemente poderoso como para ser un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de exclamación inscrito en un triángulo equilátero indica que el usuario debe tomar precauciones debido a la existencia de importantes instrucciones para la operación y mantenimiento (servicio) incluidas en la literatura que se incluye con el producto.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUES ELECTRICOS, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA, CUALQUIER LIQUIDO O A LA HUMEDAD.

1. Lea las instrucciones: Todas las instrucciones de seguridad y de operación deben ser leídas antes de emplear el producto.
2. Conserve las instrucciones: Las instrucciones de seguridad y de operación deben ser conservadas para referencia futura.
3. Cumpla con las advertencias: Se debe cumplir con todas las advertencias sobre el producto y en las instrucciones de operación.
4. Siga las instrucciones: Es necesario seguir todas las instrucciones operativas y de uso.
5. Limpieza: Desenchufe el producto del tomacorriente antes de limpiarlo. No emplee líquidos o aerosoles de limpieza. Emplee un paño húmedo para limpiarlo.
6. Accesorios: Los accesorios no recomendados por el fabricante del producto pueden ser peligrosos y/o causar daños al producto. No emplee estos accesorios.
7. Agua y humedad: No use este producto cerca del agua, por ejemplo: cerca de bañeras, piletas de la cocina o para lavar; en un sótano húmedo o cerca de una piscina o lluvia.
8. Accesorios: No coloque este producto sobre un soporte, trípode, montante, mesa o carro inestable. El producto puede caerse causando lesiones graves a los niños o adultos y graves daños en el producto. Emplee un trípode, soporte, o montante exclusivamente. Cualquier tipo de montaje del producto debe cumplir con las instrucciones del fabricante y deberá tener un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
9. Fuentes de alimentación: Este producto debe ser empleado con el tipo de fuente de alimentación indicado en el rótulo exclusivamente. Si usted no está seguro del tipo de suministro de alimentación de su hogar, consulte con el agente del producto o con la compañía eléctrica local. Para productos diseñados para funcionar con alimentación de pilas u otras fuentes, refiérase a las instrucciones operativas.

10. Conexión a masa o polarización: Cuado se use con un adaptador de CA opcional, este producto puede estar equipado con un enchufe de corriente alterna polarizado (un enchufe que tiene una clavija más ancha que la otra). Este enchufe entrará en el tomacorriente de una sóla manera. Esta es una característica para seguridad. Si usted no puede insertar el enchufe completamente en el tomacorriente, intente invertirlo. Si el enchufe no entra, entre en contacto con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
11. Protección del cordón de alimentación: Los cordones de alimentación deben ser tendidos de tal manera que no se camine sobre los mismos ní que queden pellizcados por objetos colocados sobre o contra ellos, prestando particular atención a los cordones con enchufes, tomacorrientes de conveniencia y el punto dónde salen del producto.
12. Rayos: Para protección adicional de este producto cuando se emplea con un adaptador opcional de CA, durante una tormenta de rayos, o cuando se deja desatendido o sin usar durante largo tiempo, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños en el producto producidos por rayos o aumentos súbitos de voltaje en la línea de alimentación.
13. Sobrecarga: No sobrecargue los tomacorrientes, cordones de extensión, o los tomacorrientes integrales de conveniencia ya que ello puede producir riesgo de incendio o de choques eléctricos.
14. Entrada de objetos o líquido: Nunca deje caer objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las aberturas ya que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligroso o cortocircuitar componentes lo cual puede resultar en riesgo de incendio o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
15. Reparación: No intente reparar este producto por sí mismo ya que el abrir o extraer cubiertas puede exponerle a voltajes peligrosos u otros riesgos. Refiera la reparación a personal de servicio cualificado.

16. Daños que requieren reparación: Cuando emplea el adaptador opcional de CA, desenchufe este producto del tomacorriente y refiera la reparación a personal de servicio cualificado bajo las siguientes condiciones:
    a) Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
    b) Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
    c) Si el producto no funciona normalmente aunque se cumplan con las instrucciones operativas. Ajuste sólo los controles que están cubiertos por las instrucciones operativas ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede resultar en daños que frecuentemente requieren una reparación extensa por parte de un técnico cualificado para devolver el producto a su funcionamiento normal.
    d) Si se ha dejado caer el producto o si está dañado de cualquier manera.
    e) Cuando el producto presenta cambios notables en las prestaciones, lo cual indica la necesidad de reparación.
17. Reemplazo de componentes: Cuando sea necesario reemplazar componentes asegúrese de que el técnico de servicio emplee los componentes de reemplazo especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que el componente original. Las substituciones no autorizadas pueden resultar en incendios, choques eléctricos y otros peligros.
18. Comprobaciones de seguridad: En el momento de terminar cualquier servicio o reparación de este producto, solicíte al técnico de servicio que efectúe las comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en condiciones correctas de funcionamiento.
19. Calor: El producto debe ser colocado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, orificios por los que sale calor, calentadores u otros productos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Interferencia de radio y televisión

Los cambios o modificaciones que no están expresamente aprobadas por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de dispositivos digitales Clase B, de acuerdo al Apartado 15 de las Reglamentaciones FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de radiofrecuencia que puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio si no se instala y emplea de acuerdo con las instrucciones.

Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada conectando y desconectando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia empleando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.

Sólo el cable serie RS-232C debe ser conectado a la cámara y a una computadora personal (PC).

Declaración de conformidad

Número de modelo:	D-360L
Marca:	OLYMPUS
Responsable:	Olympus America Inc.
Dirección:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Número de teléfono:	516-844-5000

Este aparato cumple con el Apartado 15 de la Reglamentación FCC. La operación está sujeta a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencia nociva; y

(2) Este dispositivo recibirá cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda causar funcionamiento indeseado.

Este aparato digital Clase B cumple con todos los requisitos de la Reglamentación Canadiense para Equipos que Producen Interferencia.

ADVERTENCIA

- Conserve las pilas lejos del alcance de los niños.
- Si se ingiere la pila, consulte inmediatamente con el médico.
- Deshágase rápidamente de las pilas de litio, en una forma segura que cumpla con todas las leyes aplicables.
- La pila de litio puede producir riesgo de incendio o quemaduras por productos químicos si no se manipula correctamente.
- No las recargue, desarme, caliente a más de 100° C ni las arroje al fuego.
- Antes de usar la pila límpiela con un paño seco y suave para asegurar el contacto correcto.
- Nunca emplee alicates metálicos para sujetar la pila ni cortocircuite los polos (+) y (–) de la misma.

Avisos legales y otros

- Todo el contenido de esta publicación está sujeto a cambio sin aviso.
- Aunque el contenido de esta publicación ha sido cuidadosamente inspeccionado para evitar errores, pueden haber algunos. Si usted está en duda acerca de cualquier punto o encuentra errores u omisiones, le rogamos que se ponga en contacto con nosotros.
- Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida o reimpresa (excepto para uso personal), sin la autorización previa de Olympus.
- Olympus no se responsabiliza ni garantiza por cualquier daño o beneficio esperado por el uso legal de esta unidad, ni cualquier reclamo de terceras partes causadas por el uso inapropiado de esta unidad.
- Olympus no se responsabiliza ni garantiza por cualquier daño o beneficio esperado por el uso legal de esta unidad, causado por el borrado de datos de imagen.
- Olympus se reserva todos los derechos de este manual.

PARA USO SEGURO

⚠ **¡Peligro!:** Ignorar esta señal de Peligro y operar este producto incorrectamente puede provocar lesiones graves o muerte.

⚠ **Advertencia :** El ignorar esta indicación de advertencia y el operar este producto incorrectamente pueden producir lesiones graves o muerte.

⚠ **Precaución :** El ignorar esta indicación de precaución y el operar este producto incorrectamente pueden causar lesiones.

MANIPULEO DE LAS PILAS

IGNORAR LAS ADVERTENCIAS ARRIBA MENCIONADAS PUEDE CAUSAR FUGA DE FLUÍDO, GENERACIÓN DE CALOR DE LA PILA, INCENDIO, EXPLOSIÓN, CHOQUE ELÉCTRICO O QUEMADURA.

⚠ ¡PELIGRO!

1. CUANDO EMPLEE PILAS DE NiMH, USAR PILAS Y CARGADOR DE NiMH MARCA OLYMPUS.
2. NO INSERTAR NI USAR PILAS CON LOS TERMINALES +/– INVERTIDOS. NO INSERTAR LAS PILAS FORZADAMENTE.
3. NO MODIFICAR NI DESARMAR LAS PILAS, NI TAMPOCO CONECTÁRLAS A LA CÁMARA USANDO SOLDADURA O ALGUNA OTRA MANERA NO INDICADA EN ESTE MANUAL. PUEDE DESTRUIR LOS TERMINALES O PROVOCAR LA FUGA DEL FLUÍDO DE LA PILA.
4. NO CONECTAR LOS TERMINALES CON METALES NI LLEVAR/CONSERVAR LAS PILAS CON COLLARES U HORQUILLAS.
5. NO CONECTAR LA CÁMARA DIRECTAMENTE A UN TOMACORRIENTE O ENCENDEDOR DE CIGARRILLO DE UN VEHÍCULO.
6. NO DESECHAR LAS PILAS EN EL FUEGO NI CALENTARLAS.
7. SI EL FLUÍDO DE LA PILA PENETRA EN SUS OJOS, NO LOS FROTE. LÁVESE CON AGUA LIMPIA Y CONSULTE A UN MÉDICO INMEDIATAMENTE.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

1. NO PERMITIR QUE LAS PILAS TENGAN CONTACTO CON AGUA O AGUA DE MAR.
2. NO USAR PILAS QUE NO ESTÁN DESTINADAS A SER USADAS CON ESTA CÁMARA.
3. NO DESECHAR LAS PILAS EN EL FUEGO, NI EXPONERLAS AL CALOR, NI TAMPOCO PONERLAS EN CORTOCIRCUITO NI DESARMARLAS.
4. NO USAR PILAS USADAS Y NUEVAS, PILAS CARGADAS Y DESCARGADAS, NI PILAS DE CAPACIDADES/TIPOS/MARCAS DIFERENTES MEZCLADAS.
5. NO RECARGAR PILAS ALCALINAS O DE LITIO NO RECARGABLES.
6. NO INSERTAR NI USAR PILAS CON LOS TERMINALES +/– INVERTIDOS.
7. NO USAR PILAS QUE NO ESTÉN CUBIERTAS CON LÁMINA AISLANTE O SI LA LÁMINA SE ENCUENTRA RASGADA YA QUE PUEDE CAUSAR FUGAS DE FLUÍDO, INCENDIOS O LESIONES.
8. SI LAS PILAS DE NiMH NO SON RECARGADAS DENTRO DEL TIEMPO ESPECIFICADO, INTERRUMPA LA RECARGA.
9. NO USAR LAS PILAS SI DESCUBRE UNA FUGA DE FLUÍDO, CAMBIO DE COLOR/FORMA U OTRA ANORMALIDAD.
10. ALMACENAR Y USAR LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. SI UN NIÑO SE TRAGA LAS PILAS, CONSULTE A UN MEDICO INMEDIATAMENTE.
11. SI EL FLUÍDO DE LA PILA TUVIERA CONTACTO CON LA PIEL O ROPA, REMOJAR EN AGUA LIMPIA YA QUE PUEDE QUEMAR LA PIEL.
12. NO MODIFICAR EL COMPARTIMIENTO DE PILAS DE LA CÁMARA NI INSERTAR OBJETOS EXTRAÑOS EN EL.

⚠ ¡PRECAUCION!

1. NO APLICAR CHOQUES FÍSICOS A LAS PILAS.
2. NO USAR PILAS USADAS Y NUEVAS, PILAS CARGADAS Y DESCARGADAS, NI PILAS DE DIFERENTES CAPACIDADES/TIPOS/MARCAS MEZCLADAS.
3. CUANDO RECARGUE LAS PILAS DE NiMH, RECARGUE LAS CUATRO PILAS SIMULTANEAMENTE.
4. RECARGAR LAS PILAS DE NiMH ANTES DE USARLAS POR PRIMERA VEZ O DESPUÉS DE NO HABERLAS USADO DURANTE UN LARGO TIEMPO.
5. RETIRAR LAS PILAS CUANDO NO LAS USE DURANTE UN LARGO TIEMPO, YA QUE PUEDE PROVOCAR FUGA DE FLUÍDO O GENERAR CALOR.
6. NO USAR LAS PILAS SI DESCUBRE UNA FUGA DE FLUÍDO, CAMBIO DE COLOR/FORMA U OTRA ANORMALIDAD. LLEVAR LAS PILAS A UN CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA AUTORIZADA DE OLYMPUS.
7. NO USAR NI ALMACENAR LAS PILAS BAJO LA LUZ SOLAR DIRECTA TAMPOCO EN ALTAS TEMPERATURAS, COMO POR EJEMPLO: EN UN VEHÍCULO CALIENTE O DELANTE DE UN CALENTADOR.
8. NO RETIRAR LAS PILAS INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE USAR LA CÁMARA DURANTE UN LARGO TIEMPO, YA QUE LAS MISMAS PUEDEN ESTAR CALIENTES.

MANIPULEO

⚠ ADVERTENCIA

1. NUNCA INTENTE EMPLEAR EL FLASH CUANDO TOMA FOTOGRAFIAS DE PERSONAS (ESPECIALMENTE NIÑOS) A CORTA DISTANCIA. EL FLASH DE LA CAMARA PUEDE DAÑAR LA VISION DE LOS SUJETOS A CORTA DISTANCIA. NO TOME FOTOGRAFIAS DE NIÑOS A MENOS DE UN METRO DE DISTANCIA.
2. NO APUNTE SU CAMARA DIRECTAMENTE AL SOL U OTRO OBJETO EXTREMADAMENTE BRILLANTE. EL HACERLO PUEDE DAÑARLE LOS OJOS.
3. NO USE ESTA CAMARA EN LA PROXIMIDAD DE GASES INFLAMABLES O EXPLOSIVOS.

4. NO DEJE ESTA CAMARA DENTRO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
   - EL NIÑO PUEDE ENRROLLARSE LA CORREA ALREDEDOR DEL CUELLO. ESTO PRODUCIRA ESTRANGULAMIENTO O AHOGO.
   - EL NIÑO PUEDE INGERIR LAS PILAS O LOS COMPONENTES PEQUEÑOS. SI OCURRE ESTO, PONGASE EN CONTACTO INMEDIATO CON EL MEDICO.
   - EL NIÑO PUEDE ACTIVAR EL FLASH DEMASIADO CERCA LO CUAL LE DAÑARA LOS OJOS.
   - EL NIÑO PUEDE LESIONARSE.
5. LAS PILAS PUEDEN TENER FUGAS DE LIQUIDO, GENERANDO CALOR CON POSIBILIDAD DE CAUSAR UN INCENDIO O DE EXPLOTAR.
   - NO EMPLEE PILAS QUE NO ESTAN ESPECIFICADAS.
   - NO ARROJE LAS PILAS AL FUEGO NI LAS EXPONGA AL CALOR.
   - NO DESARME LA UNIDAD CON LAS PILAS COLOCADAS.
   - NO USE PILAS NUEVAS Y VIEJAS CONJUNTAMENTE. NO MEZCLE DIFERENTES TIPOS DE PILAS O PILAS DE DIFERENTES FABRICANTES.
   - NO CARGUE LAS PILAS ALCALINAS NI LAS DE LITIO.
   - MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y BEBES. SI EL NIÑO INGIERE LAS PILAS, PONGASE EN CONTACTO INMEDIATO CON EL MEDICO.
   - NO COLOQUE LAS PILAS EN FORMA OPUESTA A LA MOSTRADA EN ESTAS INSTRUCCIONES.
   - NUNCA USE PILAS QUE NO ESTEN CUBIERTAS CON UNA LAMINA AISLANTE.
6. NO ALMACENE LA CAMARA EN LUGARES HUMEDOS O POLVORIENTOS. ESTO PUEDE CAUSAR INCENDIOS O CHOQUES ELECTRICOS.
7. NO CUBRA EL FLASH CON LA MANO DURANTE EL FUNCIONAMIENTO. NO TOQUE EL FLASH DESPUES DE HABERLO DISPARADO CONTINUAMENTE YA QUE PUEDE QUEMARSE.
8. SI DEJA CAER LA CAMARA EN EL AGUA O PENETRA AGUA DENTRO DE LA MISMA, EXTRAIGA LAS PILAS INMEDIATAMENTE Y PONGASE EN CONTACTO CON SU CENTRO DE SERVICIO OLYMPUS MAS CERCANO. EL DEJAR LAS PILAS DENTRO DE UNA CAMARA MOJADA PUEDE CAUSAR INCENDIOS O CHOQUES ELECTRICOS.

⚠ PRECAUCIONES

1. SI NOTA UN OLOR INUSUAL, RUIDO O EMISION DE HUMO DE LA CAMARA, EXTRAIGA LAS PILAS CON PRECAUCION PARA EVITAR QUEMARSE. (CUANDO EXTRAIGA LAS PILAS, HAGALO ALEJADO DE OBJETOS INFLAMABLES, Y NO LAS TOQUE CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.) PONGASE INMEDIATAMENTE EN CONTACTO CON SU CENTRO DE SERVICIO OLYMPUS MAS CERCANO.
2. NUNCA INTENTE DESARMAR ESTA CAMARA. LA MISMA CONTIENE CIRCUITOS DE ALTO VOLTAJE QUE PUEDEN PRODUCIR CHOQUES ELECTRICOS Y LESIONES.
3. NO OPERE LA CAMARA CON LAS MANOS HUMEDAS YA QUE PUEDE RECIBIR UN CHOQUE ELECTRICO.
4. NO ALMACENE LA CAMARA EN NINGUN LUGAR EXPUESTO A CALOR EXCESIVO. ESTO PUEDE DEBILITAR LOS COMPONENTES O CAUSAR UN INCENDIO.

CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

⚠ MANIPULACION

- No utilice ni almacene la cámara en lugares expuestos directamente a la luz solar (por ejem., una playa en verano), excesivo calor, humedad, variaciones extremas de temperatura y humedad, arena o polvo, excessiva humedad, o vibraciones (por ejem., en un automóvil).
- No utilice ni almacene la cámara cerca de un calefactor, enfriador, o humedecedor, o cerca del fuego, campos magnéticos, o materiales volátiles.
- No agite la cámara ni la someta a choques.
- No deje la cámara con el objetivo dirigido directamente a la luz solar. Esto podrá dañar el objetivo.
- No deje de usar la cámara por largo tiempo. Esto podrá causar pérdida de la pila y ocasionar problemas incluyendo el crecimiento de moho en la cámara. Antes de usarla, presione el botón de disparo del obturador para verificar el funcionamiento.
- No gire la cámara cuando la misma está montada en un trípode. En su lugar, gire la cabeza del trípode.
- No toque ninguna parte interna de la cámara.
- No utilice el flash por períodos largos ya que ésto podrá causar el recalentamiento excesivo del flash. No toque el flash cuando el mismo esté caliente.

- No abra impropiamente ni modifique la cámara, ya que ésto podrá producir choques o lesiones.

⚠ MANIPULACION DE LAS PILAS

- Esta cámara usa cuatro pilas de hidruro de níquel AA, pilas alcalinas AA, pilas de litio AA o pilas de níquel-cadmio AA.
- El rendimiento será limitado con pilas alcalinas, especialmente en temperaturas bajas. Se recomiendan pilas de hidruro de níquel.
- No pueden usarse pilas de manganeso AA ni pilas de litio CR-V3.
- Use las pilas correctamente. El uso incorrecto podrá causar pérdida de fluído, recalentamiento, u otros daños. Cuando reemplace las pilas, asegúrese de cargarlas correctamente.
- Las pilas pueden ser inhabilitadas temporalmente cuando son expuestas a temperaturas frías. Trate de mantener tibia la cámara y pilas cuando utilice la cámara en ambientes fríos. Las pilas que se debilitan en temperaturas frías serán restauradas bajo temperaturas normales.
- El sudor, aceite, etc. podrán impedir que los terminales de las pilas establezcan contacto eléctrico. Para evitar ésto, limpie ambos terminales antes de insertar la pila.
- Mantenga pilas de repuesto a mano para viajes largos. Puede ser difícil o imposible de obtener pilas nuevas fuera.
- Cuando use pilas de hidruro de níquel o pilas de níquel-cadmio, asegúrese de cargarlas completamente con el cargador de pilas correcto.
- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de manipulear pilas de hidruro de níquel o pilas de níquel-cadmio.
- NUNCA use pilas que no estén cubiertas con una lámina aislante, ya que podrá provocar un incendio o lesión.
- Temperatura recomendada para el uso de pilas de NiMH
  Operación: 0 ~ 40˚C, Carga: 0 ~ 40˚C, Almacenamiento: -20 ~ 30˚C
  (El uso de la pila fuera de esta gama de temperatura puede limitar su rendimiento o acortar su vida útil. Retire las pilas de la cámara cuando no esté en uso.)

Importante
- “Nota” indica información que usted debe saber.
- El producto real puede diferir levemente del mostrado en las ilustraciones.

CONTENIDO

CONTENIDO (cont.)

CARACTERISTICAS PRINCIPALES

- **El CCD de 1.310.000 pixels ofrece la calidad de imagen más alta de esta clase.**
- **Los objetivos de alta resolución de Olympus son iguales a los encontrados en las cámaras reflejas de objetivo único.**
- **Se suministra una tarjeta de memoria extraíble SmartMedia (SSFDC) (con función panorámica).**
- **Con el conector de salida de video suministrado, las imágenes pueden ser vistas en un TV. (P. 77)**
- **Además del visor óptico hay un monitor LCD de 1,8" (4,5 cm) para mayor flexibilidad cuando se componen tomas y visualiza imágenes (pueden ser ampliadas 3 veces). (P. 42)**
- **Con el modo Telefoto digital, el sujeto puede ser fotografiado (recortado) con el doble del aumento.* (P. 54)**
- **La impresión directa está disponible vía impresora opcional P-330N/P-330 de Olympus, permitiéndole imprimir imágenes siempre que las necesite en cualquier cantidad. (P. 93) También, usted puede hacer impresiones en un laboratorio. (P.89)**

* Disponible sólo en el modo de calidad estándar.

CAMEDIA

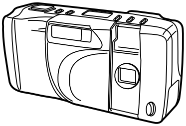
1

PREPARATIVOS

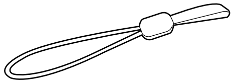
OLYMPUS DIGITAL CAMERA

VERIFICACION DEL CONTENIDO

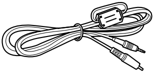
Cámara



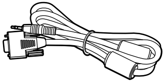
Correa



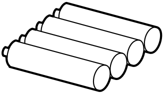
Cable de video



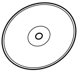
Cable serie RS-232C PC



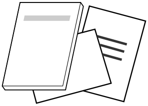
Pilas alcalinas AA
(4 pilas)



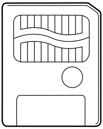
CD con software
(contiene software)



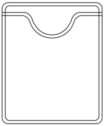
Instrucciones/Tarjeta de garantía/
Tarjeta de registro



SmartMedia (SSFDC-8MB)



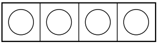
Caja antiestática



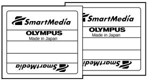
Instrucciones



Sellos adhesivos para
protección de escritura de
disco (4 pilas)

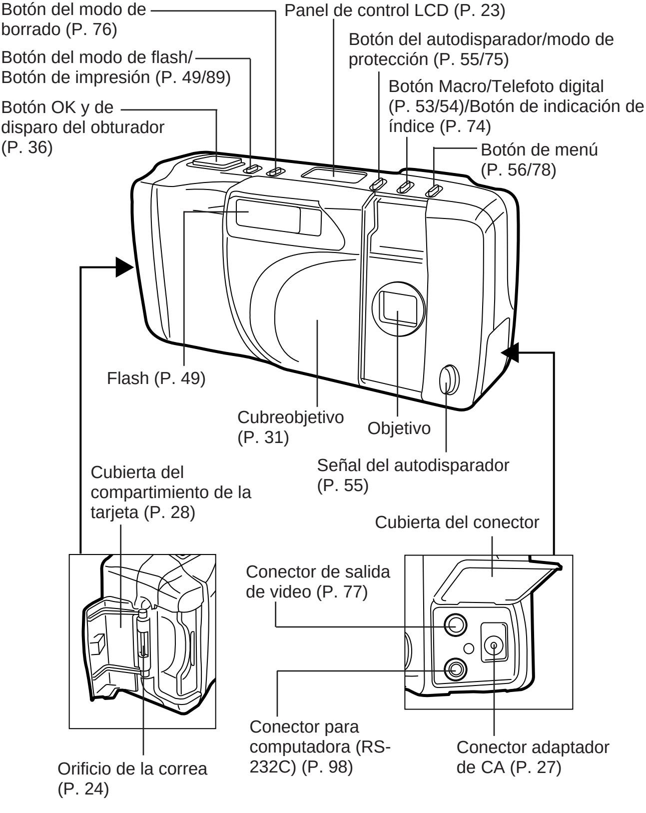


Rótulos de índice (2 pilas)

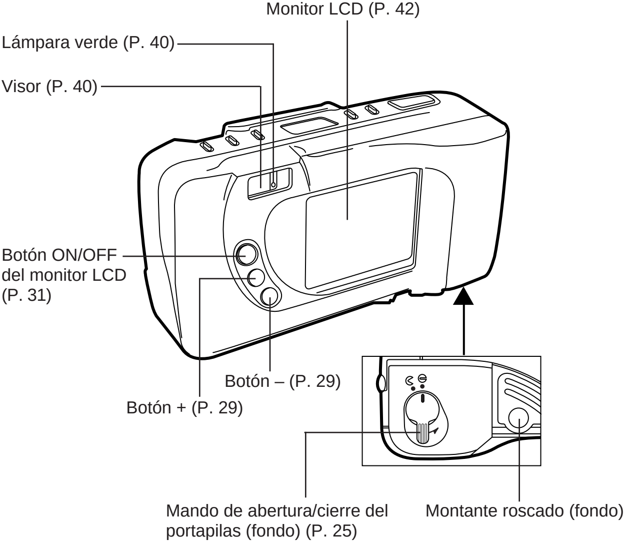


NOMBRE DE LOS COMPONENTES

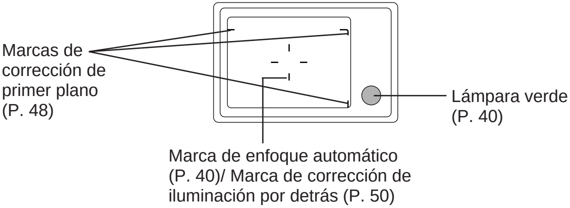
CAMARA



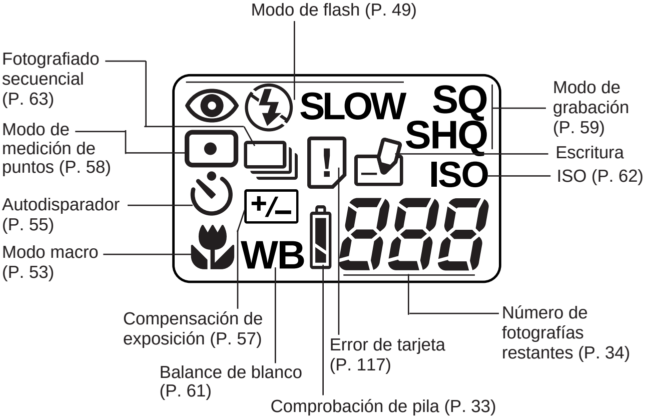
NOMBRE DE LOS COMPONENTES (cont.)



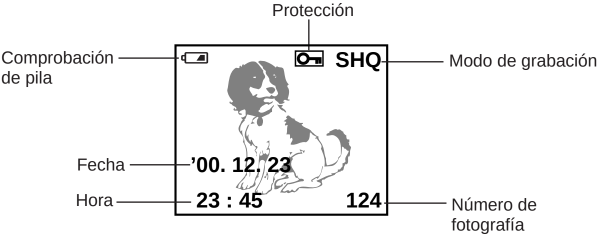
INDICACION DEL VISOR



PANEL DE CONTROL

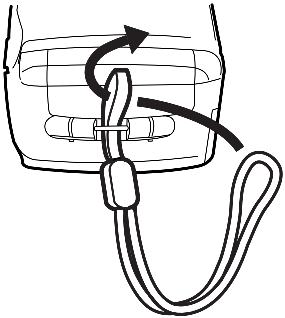


MONITOR LCD



COLOCACION DE LA CORREA

Coloque la correa en el orificio de la correa de la cámara.

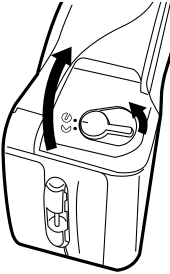


⚠ **¡Precaución!:**

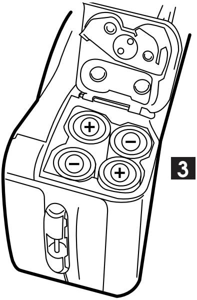
- **Coloque correctamente la correa como se muestra para que la cámara no se caiga. Si la correa es incorrectamente colocada y la cámara se afloja cayéndose, Olympus no se responsabiliza por ningún daño.**

COLOCACION DE LAS PILAS

Esta cámara emplea cuatro pilas AA de hidruro de níquel, pilas alcalinas AA, pilas AA de litio o pilas AA de NiCd.
El rendimiento será limitado con pilas alcalinas, especialmente en temperaturas bajas. Se recomienda pilas de hidruro de níquel.
No emplee pilas de manganeso ya que pueden recalentarse y destruir la cámara.



2



3

1 Asegúrese que la alimentación de la cámara esté desactivada.

2 Para abrir la cubierta, coloque el mando de abertura/cierre del portapila en ♡ .

3 Inserte correctamente las pilas nuevas y cierre firmemente el portapilas.

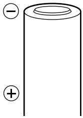
- No presione los bordes de la cubierta del portapilas.

COLOCACION DE LAS PILAS (cont.)

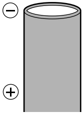
Nota:

- Asegúrese de que la alimentación esté desactivada antes de insertar las pilas.
- No toque el interior del portapilas.
- Si se deja la cámara sin pilas durante aprox. una hora, todos los ajustes serán reajustados por defecto.
- Lea “MANIPULACION DE LAS PILAS” en la página 8/13.

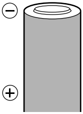
⚠ **Estas pilas no pueden ser usadas.**



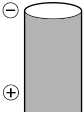
Pilas cuyo cuerpo no está completamente cubierto por la lámina aislante.



Pilas cuyo terminal ⊖ es plano y una parte del terminal está cubierta por la lámina aislante.



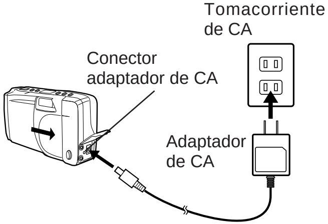
Pilas cuyo terminal ⊖ está en relieve pero no está cubierto por la lámina aislante.



Pilas cuyo terminal ⊖ es plano y no está cubierto por la lámina aislante.

USO DEL ADAPTADOR DE CA (Opcional)

Un adaptador de CA opcional Olympus le permitirá alimentar su cámara digital desde un tomacorriente normal de CA.



Nota:
- No es posible usar el adaptador 3V de Olympus.
- El adaptador de CA se calienta cuando se lo emplea durante largo tiempo. Esto es normal.

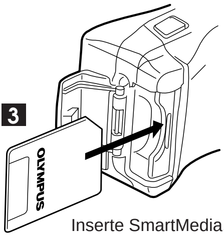
¡Advertencia!:

El uso incorrecto podrá causar incendios o choques eléctricos.

- **Asegúrese de utilizar un adaptador de CA de Olympus. Olympus no se responsabilizará por cualquier daño causado por el uso de otros tipos de adaptadores de CA.**
- **Emplee una fuente de alimentación de CA de 120 V.**
- **NUNCA conecte ni desconecte el adaptador de CA con las manos húmedas.**
- **Si el cable del adaptador de CA está caliente, huele a humo o emite humo, desenchúfelo inmediatamente y contacte a su centro de servicio autorizado Olympus más cercano.**
- **Asegúrese que la alimentación de la cámara esté desactivada antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.**
- **Asegúrese de que el adaptador de CA esté correctamente enchufado al tomacorriente.**
- **Cuando desconecte, asegure el cuerpo, no el cable del adaptador de CA. Nunca tire, doble, retuerza ni tampoco modifique el cable.**
- **Si el cable está dañado o si hay falso contacto, interrumpa su uso y contacte a su centro de servicio autorizado Olympus más cercano.**
- **Mantenga el adaptador de CA desconectado cuando la cámara no esté en uso.**

COLOCACION DE SmartMedia

Inserte la tarjeta SmartMedia en el sentido mostrado.



Inserte SmartMedia.

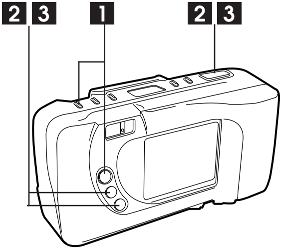
1. **Asegúrese que la alimentación de la cámara esté desactivada.**
2. **Abra la cubierta del compartimiento de tarjetas.**
3. **Inserte la tarjeta SmartMedia correctamente como se muestra.**
4. **Cierre la cubierta firmemente.**

Nota:
- **Use tarjetas de 3 (3,3)V exclusivamente.** Las tarjetas de 5V no pueden ser usadas.
- Se recomiendan las tarjetas marca Olympus (ya formateadas). Las tarjetas que no sean de marca Olympus deben ser formateadas por la cámara.
- Cuando emplee una tarjeta SmartMedia de función especial (opcional), insértela de la misma forma.

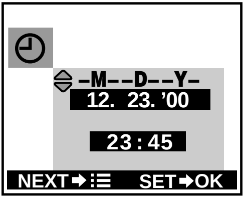
¡Precaución!:
- **NUNCA abra la cubierta de la tarjeta, no eyecte la tarjeta, ni retire las pilas o desenchufe la cámara mientras esté funcionando. Ello puede borrar los datos en la tarjeta.**
- **La tarjeta es un instrumento de precisión. Manipúlelo con precaución y no lo sujete a choques.**
- **No toque el área de contacto de la tarjeta.**

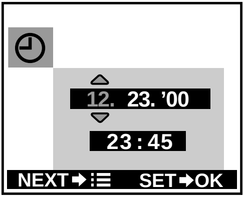
AJUSTE DE LA FECHA Y HORA

Usted puede ajustar la fecha y la hora.



Monitor LCD





1 Cierre el cubreobjetivo, presione el botón ON/OFF del monitor LCD, luego presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

2 Seleccione el orden de fecha utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK.

3 Presione los botones +/– para regular el primer ajuste, luego presione el botón OK. Repita hasta que el último ajuste sea regulado, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.
- Si presiona el botón ON/OFF del monitor LCD mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el monitor LCD será desactivado.

AJUSTE DE LA FECHA Y HORA (cont.)

• Para realizar un ajuste preciso, presione el botón OK cuando el reloj alcanza 00 segundos.

¡Precaución!:

• **La fecha ajustada será cancelada cuando se deja la cámara sin pilas durante una hora aprox. (basado en nuestras pruebas). En tal caso, ajuste la fecha otra vez.**

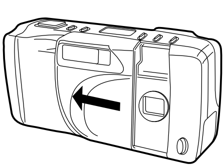
Nota:

• Nosotros le recomendamos que verifique la fecha y la hora antes de tomar fotografías importantes.
• El ajuste permanecerá aun después que se desactive la alimentación hasta que sea reajustado.
• El reloj continuará operando correctamente después del año 2000.

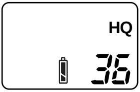
APRENDIENDO LOS PRINCIPIOS BASICOS

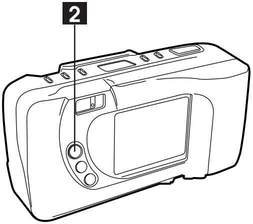
ACTIVACION DE LA ALIMENTACION

1



Panel de control





1 Para activar la cámara en el modo de grabación (p. 39 ~ 70), deslice para abrir el cubreobjetivo de la cámara.

- La carga restante de la pila, el número de fotografías almacenables y el modo de grabación seleccionado serán indicados en el panel de control.

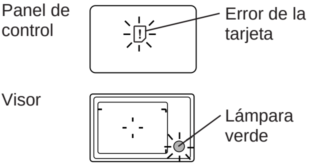
2 Para activar la cámara en el modo de indicación (p. 71 ~ 86), presione el botón ON/OFF del monitor LCD con el cubreobjetivo cerrado.

Nota:
- NUNCA abra la cubierta de la tarjeta, no eyecte la tarjeta, ni retire las pilas o desenchufe la cámara mientras esté funcionando. <u>Ello puede borrar los datos en la tarjeta.</u>
- Si usted no opera la cámara durante tres minutos, la cámara será ajustada en el modo de espera. Después de cuatro horas en el modo de espera, la alimentación se desconecta automáticamente. (El tiempo varía según el tipo de pilas utilizado.)

APRENDIENDO LOS PRINCIPIOS BASICOS (cont.)

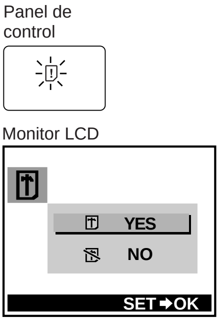
VERIFICACION DE LA TARJETA

Cuando se activa la alimentación en el modo de grabación, la cámara verifica la tarjeta SmartMedia.



Si no hay tarjeta SmartMedia en la cámara / la tarjeta está protegida contra escritura:

El indicador de error de la tarjeta en el panel de control y la lámpara verde parpadearán al unísono.



Si es necesario formatear la tarjeta:

El indicador de error de tarjeta se enciende en el panel de control y la cámara ingresa en el modo de formateo de tarjeta. (p. 84)

COMPROBACION DE LAS PILAS

Cuando se activa la alimentación en el modo de grabación, la carga restante de la pila será mostrada en el panel de control.

se enciende y se apaga automáticamente.
Las pilas están correctas. Usted puede fotografiar.

parpadea y otros indicadores en el panel de control son normalmente indicados.
La carga de las pilas es insuficiente y es necesario reemplazarlas.

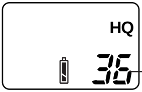
parpadea y otros indicadores en el panel de control se borran.
Las pilas están agotadas y deben ser inmediatamente reemplazadas.

Nota:
- Tenga pilas de repuesto a mano para tomar fotografías en ocasiones especiales, durante un viaje o en temperaturas bajas.
- Cuando la cámara es operada con las pilas y las mismas tienen poca carga, la cámara puede emitir unos pitidos cortos y el número de imágenes almacenables parpadea en el panel de control después que usted toma una fotografía o cuando activa la alimentación. Si ocurre ésto, la fotografía que usted recién ha tomado no aparecerá correctamente. Reemplace las pilas y tome la fotografía otra vez.

APRENDIENDO LOS PRINCIPIOS BASICOS (cont.)

VERIFICACION DEL NUMERO DE FOTOGRAFIAS ALMACENABLES

Cuando se activa la alimentación en el modo de grabación, el número de fotografías almacenables aparece en el panel de control.



Número de fotografías almacenables

- La lámpara verde parpadea y CARD FULL aparece en el monitor LCD cuando el número llega a 0. (p. 117)
- El número de fotografías almacenables varía de acuerdo al modo de grabación seleccionado. Para seleccionar el modo de grabación ver la página 59.

Número aproximado de fotografías almacenables

Modo de grabación / Número de pixels / Capacidad de memoria	SQ		HQ	SHQ	
	640x480			1600x1200	
	Normal	High	HQ	SHQ	SHQ-TIFF
2MB	30	8	9	4	0
4MB	50	16	18	9	1
8MB	122	32	36	18	2
16MB	244	65	73	36	4
32MB	489	130	146	73	8
64MB	978	260	292	148	16

Nota:
- Como la cantidad de datos usados varía dependiendo del sujeto, es posible que se puedan tomar más/menos fotografías que el número mostrado.
- El número de fotografías almacenables puede no reducirse cada vez que se toma una fotografía, ni aumentar cuando se borra una fotografía.

SOSTENIMIENTO DE LA CAMARA

Sostenga la cámara firmemente con ambas manos conservando los codos a los lados del cuerpo para evitar el movimiento de la cámara.

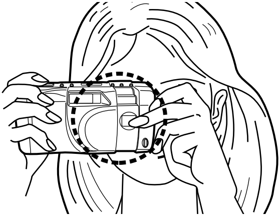
Adecuado



Adecuado



Inadecuado

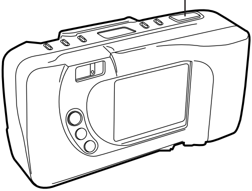


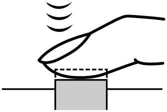
Nota:

- No someta los objetivos a choques físicos.
- Mantenga los dedos y la correa lejos del objetivo y del flash.

APRENDIENDO LOS PRINCIPIOS BASICOS (cont.)

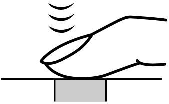
DISPARO CORRECTO DEL OBTURADOR





Presione el botón de disparo del obturador hasta la mitad del recorrido para bloquear el enfoque y la exposición.

- Se enciende la lámpara verde próxima al visor.
- Si la lámpara verde parpadea, el enfoque o la exposición no estará bloqueado. Verifique la distancia de funcionamiento. (p. 48)



Presione a fondo el botón de disparo del obturador para liberar el obturador y tomar la fotografía.

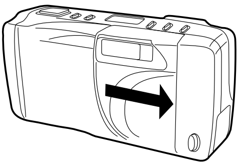
- La cámara emite un pitido cuando se dispara el obturador.
- La lámpara verde parpadea mientras la fotografía está siendo grabada.

Nota:

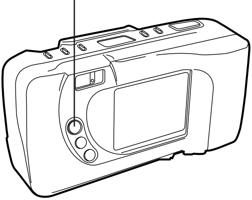
- Presione el botón de disparo del obturador gentilmente empleando la yema del dedo.
- Evite mover la cámara cuando presiona el botón de disparo del obturador para evitar fotografías desenfocadas.

DESACTIVACION DE LA ALIMENTACION

1



2



1 En el modo de grabación, deslice para cerrar el cubreobjetivo.

- Las indicaciones en el panel de control se apagan.

2 En el modo de indicación, presione el botón ON/OFF del monitor LCD para desactivarlo.

Nota:
- Las imágenes grabadas permanecerán en la tarjeta aun después de desactivar la alimentación o reemplazar las pilas.

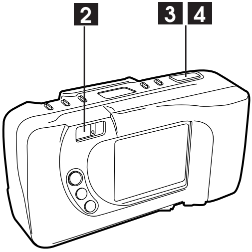
CAMEDIA

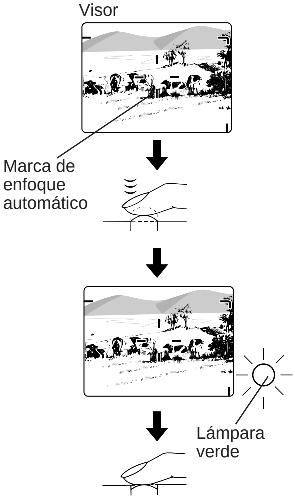
2

TOMA DE FOTOGRAFIAS

TOMA DE FOTOGRAFIAS

TOMA DE FOTOGRAFIAS EMPLEANDO EL VISOR OPTICO





1 Deslice para abrir el cubreobjetivo.

2 Posicione la fotografía ubicando el sujeto dentro de las marcas de enfoque automático en el visor o utilizando el bloqueo de enfoque. (p. 45)

3 Presione el botón de disparo del obturador hasta mitad de recorrido para bloquear el enfoque y la exposición.

- La lámpara verde próxima al visor se enciende.
- Si la lámpara verde parpadea, el enfoque o la exposición no está bloqueado. Verifique la distancia de funcionamiento. (p. 48)

4 Presione a fondo el botón de disparo del obturador para tomar la fotografía.

5 Cuando la lámpara verde pare de parpadear (después de 2 a 40 segundos aprox.), la cámara estará preparada para tomar la siguiente fotografía.

- El obturador no disparará mientras la lámpara verde esté parpadeando.

¡Precaución!:

- **NUNCA abra la cubierta de la tarjeta, no eyecte la tarjeta, ni retire las pilas o desenchufe la cámara mientras esté funcionando. Ello puede borrar los datos en la tarjeta.**

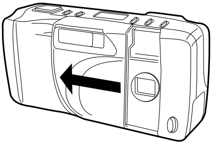
Nota:

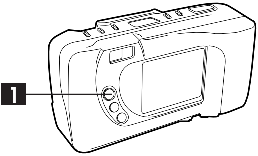
- Las imágenes impresas serán levemente más grandes en comparación con las observadas en el visor o en el monitor LCD.

TOMA DE FOTOGRAFIAS (cont.)

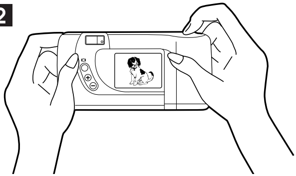
TOMA DE FOTOGRAFIAS EMPLEANDO EL MONITOR LCD

1





2



1 Abra el cubreobjetivo. Presione el botón ON/OFF del monitor LCD para activarlo.

- Presione el botón nuevamente para desactivar el monitor.

2 Direccione la cámara mirando al sujeto a través del monitor LCD.

- Tome la fotografía de la misma forma como si estuviera usando el visor óptico. (p. 40)

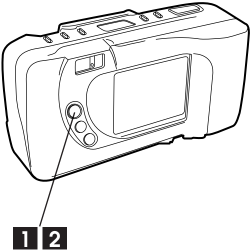
Nota:

- No presione el monitor LCD enérgicamente.
- Las imágenes que aparecen en el monitor LCD son para composición solamente.
- Se recomienda usar un visor óptico para que la cámara se mueva menos y para reducir el consumo de pilas.
- Tomará más tiempo para grabar cuando se utilice el monitor LCD.
- Cuando el sujeto es visto diagonalmente en la cámara, los bordes pueden ser zigzageantes en el monitor LCD. Esto no es una falla y será menos notable en el modo de indicación.
- Una faja de luz podrá aparecer en la parte superior/inferior del monitor LCD, pero ésto no es un fallo.
- Cuando se toma una fotografía en un área iluminado por la luz solar, pueden aparecer líneas verticales en el monitor LCD. Esto no es una falla.
- Las imágenes impresas serán levemente más grandes en comparación con las observadas en el visor o en el monitor LCD.

TOMA DE FOTOGRAFIAS (cont.)

REVISION RAPIDA

Usted puede cambiar inmediatamente del modo de grabación al modo de indicación, y revisar la fotografía recién tomada.



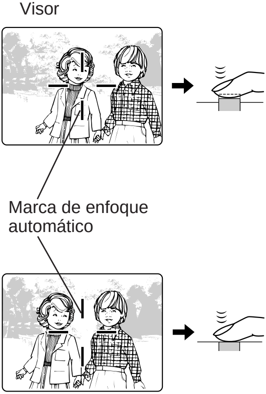
1 Cuando se abre el cubreobjetivo, presione rápidamente el botón ON/OFF del monitor LCD dos veces.

- El monitor LCD le mostrará la última fotografía tomada (p. 72).

2 Para retornar al modo de grabación, presione nuevamente el botón ON/OFF del monitor LCD o presione el botón de disparo del obturador hasta la mitad del recorrido.

BLOQUEO DE ENFOQUE

Si el sujeto principal no está dentro de las marcas de enfoque automático, emplee el procedimiento a continuación para enfocar. Este es denominado bloqueo de enfoque.



1 **Posicione el sujeto dentro de las marcas de enfoque automático y presione el botón de disparo del obturador hasta mitad de recorrido.**

- La lámpara verde próxima al visor se enciende.

2 **Reposicione la fotografía mientras mantiene el botón de disparo del obturador presionado hasta mitad de recorrido.**

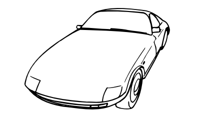
3 **Presione a fondo el botón de disparo del obturador para tomar la fotografía.**

Nota:
- Si la lámpara verde parpadea, el enfoque o la exposición no está bloqueado. Verifique la distancia de funcionamiento. (p. 48)

ENFOQUE AUTOMATICO

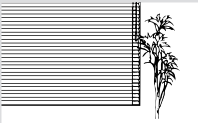
Existen ciertas condiciones donde el enfoque automático puede no funcionar adecuadamente aun cuando la lámpara verde parpadea si el botón de disparo del obturador es presionado hasta mitad de recorrido. Cuando ésto sucede, trate el procedimiento de abajo.

❶ Sujetos con poco contraste



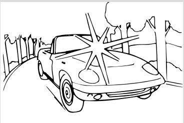
Bloquee el enfoque sobre un objeto que esté a la misma distancia de la cámara como del sujeto, luego apunte hacia el sujeto para tomar la fotografía. (p. 45)

❷ Sujetos sin líneas verticales



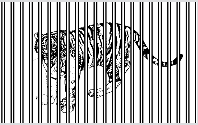
Bloquee el enfoque sobre el sujeto manteniendo la cámara verticalmente, luego cámbiela a la posición horizontal para tomar la fotografía. (p. 45)

❸ Sujetos con iluminación excesivamente brillante



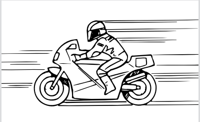
Bloquee el enfoque sobre un objeto que esté a la misma distancia de la cámara como del sujeto, luego apunte hacia el sujeto para tomar la fotografía. (p. 45)

❹ Sujetos a diferentes distancias



Bloquee el enfoque sobre un objeto que esté a la misma distancia de la cámara como del sujeto, luego apunte hacia el sujeto para tomar la fotografía. (p. 45)

❺ Sujetos a alta velocidad y a corta distancia

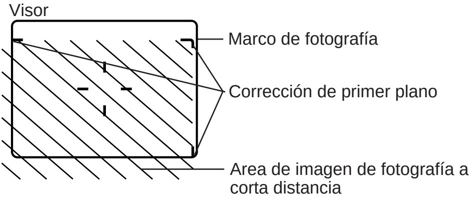


Bloquee el enfoque sobre un objeto que esté a la misma distancia de la cámara como del sujeto, luego apunte hacia el sujeto para tomar la fotografía. (p. 45)

LIMITE DE ALCANCE

Corrección de primer plano

El marco de fotografía del visor muestra el área de alcance para fotografiar sujetos en ∞. Sin embargo, el área de imagen se moverá hacia abajo en el visor a medida que usted se acerca al sujeto. A 0,2 m, el área sombreada es el área real disponible de imagen. En este caso, el sujeto debe ser posicionado debajo de las marcas de corrección de primer plano.



Toma de fotografías a una distancia entre 0,1 m - ∞.

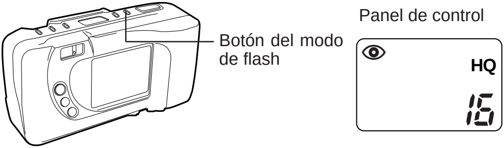
- Los sujetos a menos de 0,1 m quedarán desenfocados e incorrectamente expuestos.
- Empleando el monitor LCD como visor facilita la toma de fotografías de primer plano (se conecta automáticamente en el modo primer plano).
- El consumo de alimentación aumenta cuando el monitor LCD es usado.

Límite de alcance

Modo macro (p. 53)	0,1 m - 0,5 m
Modo estándar	0,5 m - ∞

USO DE LOS MODOS DE FLASH

Seleccione el modo de flash de acuerdo con las condiciones de fotografiado.



Usted puede seleccionar los siguientes modos de flash con cada presión del botón de modo de flash.

Modo de flash	Empleo
Flash automático (p. 50)	Dispara automáticamente en condiciones de luz tenue y a contraluz.
Flash de reducción de (p. 50) ojos rojos	Disminuye significativamente el fenómeno de “ojos rojos” (los ojos del sujeto aparecen rojos).
Flash desactivado (p. 51)	Nunca dispara.
Flash de relleno (p. 51)	Dispara sin tener en cuenta la luz disponible.
Flash de sincronización del obturador lento (p. 52) SLOW	Para tomar fotografías de vistas nocturnas.
Flash de reducción de ojos rojos + Flash de sincronización del obturador lento (p. 52) SLOW	Para tomar fotografías de personas de noche.

Límite de alcance del flash: Aprox. 0,2 ~ 3,0 m

Nota:

- El flash se está cargando mientras la lámpara verde está parpadeando. Espere hasta que se apague la lámpara verde antes de tomar la fotografía.
- Cuando utilice el flash en el modo macro, el flash puede no tener el efecto apropiado. Confirme el resultado utilizando el monitor LCD.
- El flash no puede ser usado en el modo secuencial o en el modo panorámico. (p.63/65)
- El ajuste permanecerá si selecciona HOLD en reposición de ajuste. (p.70)

USO DE LOS MODOS DE FLASH (cont.)

FLASH AUTOMATICO

En el modo de flash automático, el flash disparará automáticamente cuando la iluminación sea insuficiente o cuando la iluminación sea por detrás.

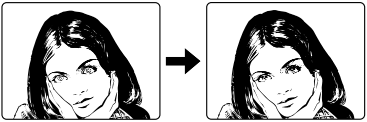
Visor



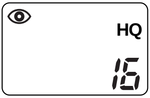
Cuando tome una fotografía con el sujeto iluminado por detrás, posicione el sujeto dentro de las marcas de corrección de iluminación por detrás para disparar el flash.

FLASH REDUCTOR DE OJOS ROJOS

Reduce significativamente el fenómeno de "ojos rojos".



Panel de control



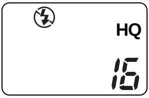
Nota:
- La cámara emite flashes previos antes del flash normal.
- Tarda un segundo aproximadamente antes de disparar el obturador.
- El rendimiento puede ser limitado si el sujeto no está mirando los flashes previos directamente frente a la cámara, o debido al consumo de medicamentos/alcohol o por características individuales.

DESACTIVADO (ANULACION DEL FLASH)

En el modo desactivado, el flash no dispara aunque haya poca luz. Emplee este modo cuando no desee emplear el flash para fotografiar, cuando esté prohibido usar flash o para escenas de atardecer/nocturnas.



Panel de control



Nota:

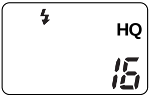
- Debido a que la velocidad de obturación lenta se activa automáticamente en situaciones de poca iluminación en el modo desactivado, se recomienda usar un trípode para evitar fotografías desenfocadas debido al movimiento de la cámara.

FLASH DE RELLENO (ACTIVACION FORZADA)

En el modo de flash de relleno, el flash se dispara independientemente de la iluminación disponible. Por ejemplo, este modo puede ser empleado para iluminar la cara en sombra de un sujeto. Otro uso de este modo es para corregir el cambio de color producido por luces artificiales (por ejem. luz fluorescente).



Panel de control



Nota:

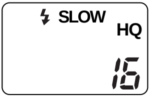
- Emplee este modo dentro de los límites de alcance del flash. (p. 49)
- Bajo una luz muy brillante puede no tener el efecto deseado.

USO DE LOS MODOS DE FLASH (cont.)

FLASH DE SINCRONIZACION DEL OBTURADOR LENTO ϟ SLOW

El flash disparará automáticamente durante la primera mitad de la duración de un disparo de la velocidad del obturador lento. Es especialmente magnífico para tomar fotografías de vistas noturnas.

Panel de control



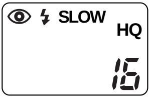
Nota:

- Ya que la velocidad del obturador es lenta, se recomienda el uso de un trípode para evitar fotografías desenfocadas. Cuando se fotografía, los sujetos en movimiento aparecerán desenfocados.

FLASH DE REDUCCION DE OJOS ROJOS + FLASH DE SINCRONIZACION DEL OBTURADOR LENTO ◉ ϟ SLOW

El flash disparará automáticamente en la primera mitad de la duración de un disparo de la velocidad del obturador lento. Es especialmente magnífico para tomar fotografías de personas de noche.

Panel de control

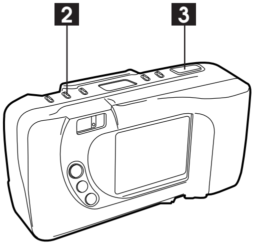


Nota:

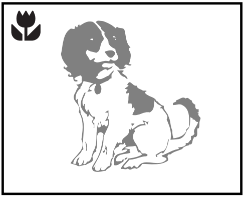
- Ya que la velocidad del obturador es lenta, se recomienda el uso de un trípode para evitar fotografías desenfocadas. Quando se fotografía, sujetos en movimiento aparecerán desenfocados.

MODO MACRO

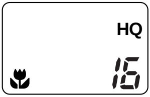
Usted puede aproximarse 10 cm como máximo del sujeto. Un sujeto de 9 x 13 cm puede ser fotografiado completamente dentro del cuadro.



Monitor LCD



Panel de control



1 Abra el cubreobjetivo.

2 Presione el botón macro/teledigital para activar el monitor LCD en el modo macro.

- aparece en el panel de control.

3 Tome una fotografía.

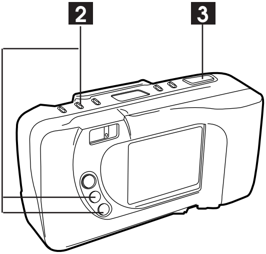
Límite de fotografiado: 0,1 – 0,5 m

Nota:

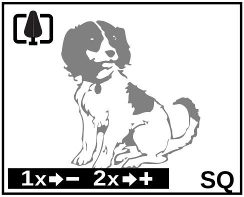
- Cuando utilice el flash en el modo macro, el flash puede no tener el efecto apropiado. Confirme el resultado utilizando el monitor LCD. No utilice el flash si el sujeto está más cerca de 0,2 m.
- Empleando el monitor LCD como visor facilita la toma de fotografías de primer plano.
- El modo Macro será cancelado cuando se desactive la alimentación.

MODO TELEFOTO DIGITAL

El sujeto puede ser fotografiado (recortado para aparecer) dos veces mayor.



Monitor LCD



1 **Abra el cubreobjetivo.**

2 **Presione el botón macro/telefoto digital dos veces para activar el monitor LCD en el modo telefoto digital.**

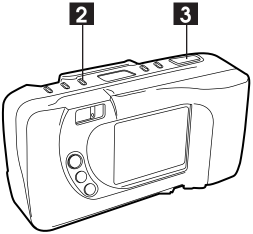
- Presione el botón + para obtener una ampliación de 2X.
- Presione el botón - para volver a la ampliación de 1X.

3 **Tome una fotografía.**

Nota:
- Este modo puede ser utilizado sólo en el modo SQ (ajustado automáticamente).
- El modo telefoto digital será cancelado cuando se desactive el monitor LCD.

AUTODISPARADOR

Use un trípode para sostener firmemente la cámara.



Panel de control



1 **Abra el cubreobjetivo.**

2 **Presione el botón del autodisparador.**

- ⏲ aparece en el panel de control.

3 **Apunte al sujeto y presione el botón disparador del obturador.**

- El obturador se disparará 12 segundos aprox. después de presionar el botón del obturador. (La señal del autodisparador se enciende durante 10 seg. y parpadea durante 2 seg.)

Nota:
- El autodisparador se desactiva al dispararse el obturador.
- Para desactivar el autodisparador después de haberlo activado, presione otra vez el botón del autodisparador.

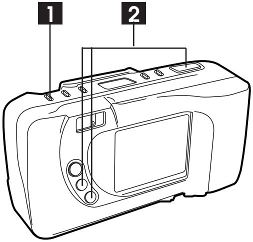
MENU DE GRABACION

Usted puede seleccionar los siguientes modos con cada presión del botón de menú en el modo de grabación (cubreobjetivo abierto).

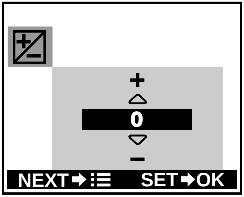
Modo	Empleo
Modo estándar	Para tomar fotografías. estándar.
Compensación de exposición	Para ajustar la compensación en pasos de +/–2. (p. 57)
Modo de medición de punto	Para obtener la exposición correcta. (p. 58)
Selección de modo de grabación	Para seleccionar el modo de grabación. (p. 59)
Balance de blanco	Para preajustar el balance de blanco. (p. 61)
ISO	Para ajustar la sensibilidad. (p. 62)
Unidad de accionamiento	Para utilizar el modo secuencial. (p. 63)
Función de tarjeta	Para tomar fotografías panorámicas o usar tarjetas de función especial opcionales. (p. 65)
Sonido bip	Para el ajuste de activado / desactivado. (p. 67)
Número de archivo	Para seleccionar el sistema de numeración de archivo. (p. 68)
Reposicion de ajuste	Para conservar ajustes modificados aun después que se desactive la alimentación. (p. 70)

COMPENSACION DE EXPOSICION

Además de la exposición automática usted también puede ajustarla manualmente por medio de +/– 2 (pasos de 0,5 aprox.). Ajuste + cuando el sujeto esté sumamente claro. Ajuste – cuando el sujeto esté sumamente oscuro.



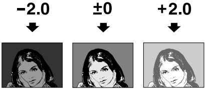
Monitor LCD



1 **Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú para indicar la pantalla.**

2 **Efectúe un ajuste utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.**

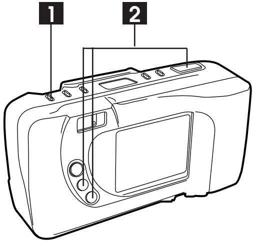
- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.
- +/– aparece en el panel de control.



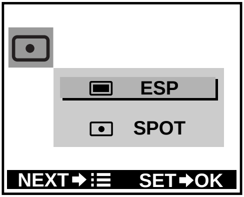
Nota:
- El ajuste permanecerá si selecciona HOLD en reposición de ajuste, pero será cancelado si las pilas son retiradas. (p.70)
- Aunque el brillo del monitor LCD puede ser cambiado con la compensación de exposición, es posible que no parezca cambiar cuando la mayor parte del sujeto está en la oscuridad. En tal caso, llame al monitor LCD la imagen grabada para comprobar el brillo.
- El control de exposición puede no funcionar correctamente cuando se fotografía con flash.

MODO DE MEDICION DE PUNTO

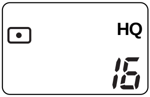
El modo de medición de punto se usa para obtener la exposición adecuada insensible a la iluminación por detrás. Posicione al sujeto en el centro de las marcas de enfoque automático.



Monitor LCD



Panel de control



1 **Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.**

2 **Seleccione SPOT utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.**

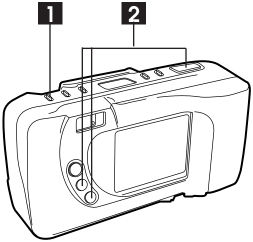
- [spot] aparece en el panel de control.
- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

3 **Tome una fotografía.**

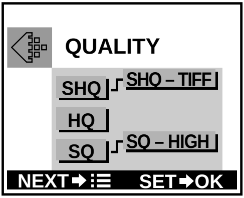
Nota:
- El ajuste permanecerá si selecciona HOLD en reposición de ajuste, pero será cancelado si las pilas son retiradas. (p. 70)

SELECCION DEL MODO DE GRABACION

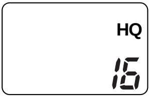
Existen 5 modos de grabación.



Monitor LCD



Panel de control



1 **Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.**

2 **Seleccione el modo de grabación utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.**

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.
- Para seleccionar SHQ-TIFF o SQ-HIGH, presione el botón + durante unos segundos en SHQ o SQ, respectivamente.
- El modo de grabación seleccionado aparece en el panel de control. (Con SHQ-TIFF o SQ-HIGH, SHQ o SQ parpadea.)

SELECCION DEL MODO DE GRABACION (cont.)

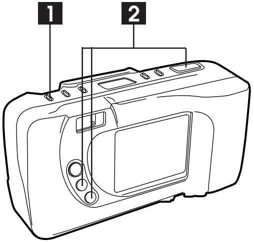
Modo	Resolución	Compresión
SQ	640 x 480	Estándar
HQ	1280 x 960	Estándar
SHQ	1280 x 960	Mínima (JPEG) No (TIFF – archivo de tamaño mayor)

Nota:

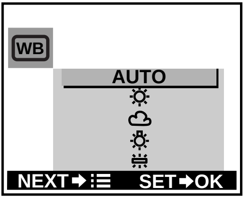
- El número de fotografías almacenables varía de acuerdo con el modo de grabación. TIFF requiere de más espacio en la tarjeta que los otros modos. (p. 34)
- Las imágenes HQ y SHQ tienen el mismo número de pixels, pero SHQ emplea una compresión menor permitiendo una mejor calidad de imagen cuando se la amplía. En el modo SHQ se tarda un poco más en grabar o mostrar en pantalla la imagen.
- El ajuste permanecerá aun después de desactivar la alimentación hasta que sea reajustado.

BALANCE DEL BLANCO

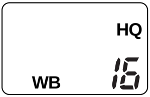
Usted puede equilibrar el balance del blanco con la fuente de luz seleccionando Automático, (Luz del día), (Nublado), (Luz de tungsteno) o (Luz fluorescente).



Monitor LCD



Panel de control



1 **Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.**

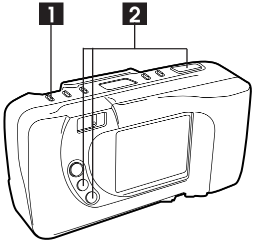
2 **Seleccione el balance del blanco utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.**

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá..
- WB Aparece en el panel de control cuando se selecciona un ajuste que no sea AUTO.

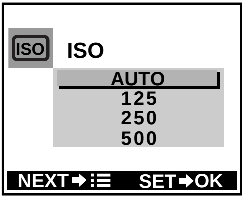
Nota:
- Seleccione AUTO en situaciones normales.
- El balance de blanco preajustado puede no funcionar bajo iluminación especial.
- El ajuste permanecerá si selecciona HOLD en reposición de ajuste, pero será cancelado si las pilas son retiradas. (p.70)
- Confirme los resultados en el modo de indicación.

ISO

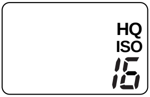
Usted puede seleccionar la sensibilidad. Cuanto mayor es el ISO, mayor será la velocidad de obturación que puede ser utilizada y menor la cantidad de luz requerida.



Monitor LCD



Panel de control



1 Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

2 Seleccione la sensibilidad utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.

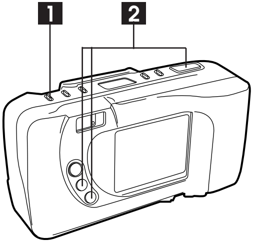
- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.
- Aparece ISO en el panel de control cuando se selecciona un ajuste que no sea automático.

Nota:

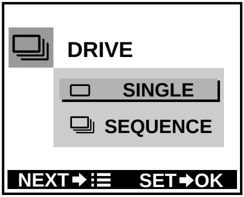
- La escala de sensibilidad se basa en una escala utilizada para películas de fotografía, aunque los números sean solamente de referencia.
- Cuando AUTO está seleccionado, el ISO se ajusta automáticamente en un valor alto en situaciones de insuficiencia de luz cuando el flash no es empleado, para prevenir imágenes borrosas causadas por el movimiento de la cámara.
- Las fotografías aparecerán granuladas cuando el ISO es alto.
- El ajuste permanecerá si selecciona HOLD en reposición de ajuste, pero será cancelado si las pilas son retiradas. (p.70)

MODO SECUENCIAL

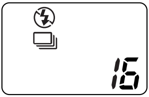
En el modo secuencial, la cámara toma fotografías secuencialmente mientras se presiona el botón de disparo del obturador.



Monitor LCD



Panel de control





1 **Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.**

2 **Seleccione SEQUENCE utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.**

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.
- aparece en el panel de control.

3 **Tome una fotografía.**

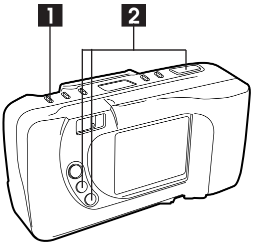
MODO SECUENCIAL (cont.)

Nota:

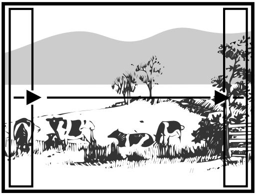
- El flash no puede ser usado en el modo secuencial.
- Este modo sólo puede ser utilizado en el modo SQ (ajustado automáticamente).
- Como la velocidad del obturador en el modo secuencial es ajustada en 1/30 segundo máx. para evitar los movimientos de la cámara, la imagen resultante puede ser más oscura que lo usual.
- El modo secuencial será cancelado cuando se desactive la alimentación.
- Tardará aprox. 10 segundos para grabar las fotografías tomadas.

MODO PANORAMICO

Usted puede crear fotografías panorámicas.



Monitor LCD

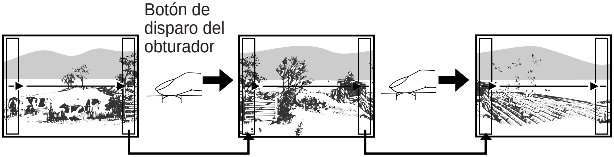


1 Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

2 Seleccione la dirección de conexión (derecha, izquierda, arriba, abajo) utilizando los botones +/–.

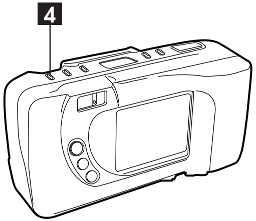
3 Fotografíe recubriendo las esquinas de las imágenes.

- Un máximo de 10 imágenes pueden ser conectadas.



Superponga el extremo izquierdo de la imagen con el extremo derecho de la imagen anterior (cuando fotografíe hacia la derecha).

MODO PANORAMICO (cont.)



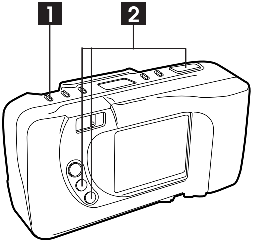
4 Presione el botón de menú nuevamente para cancelar el modo panorámico.

Nota:

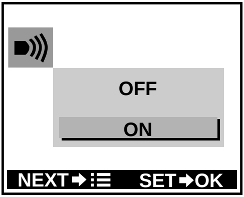
- El modo panorámico está disponible solamente cuando se utiliza una tarjeta de memoria estándar de marca Olympus.
- El flash no puede ser empleado en el modo panorámico.
- Como el enfoque, la exposición y el balance del blanco están determinados por la primera fotografía, no fotografíe en el primer fotograma sujetos demasiado brillantes/oscuros tales como el sol.
- Se recomienda el uso del modo de calidad estándar (SQ) para ahorrar memoria.
- Las imágenes panorámicas deben ser armadas en una computadora. Siga las indicaciones cuidadosamente para la aplicación panorámica suministrada para armar imágenes panorámicas bien logradas.
- Cuando una fotografía es tomada en el modo de grabación TIFF (no compresión), ésta será grabada en el modo SHQ (JPEG).

SONIDO BIP

Usted puede activar o desactivar el sonido bip de operación.



Monitor LCD



1 Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

2 Seleccione ON u OFF utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

Nota:

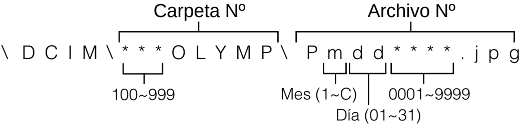
- El ajuste permanecerá aun después que se desactive la alimentación hasta que sea reajustado.

NUMERO DE ARCHIVO

Usted puede seleccionar el sistema de numeración de archivo. Es especialmente útil cuando descarga datos a una computadora personal.

Acerca del Nº de Archivo y Nº de Carpeta

El número de archivo y el número de carpeta usados para cada imagen son expresados como se muestra.

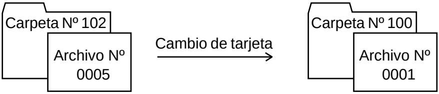


*Mes: En. ~ Sept.= 1-9, Oct. = A, Nov. = B, Dic. = C

Nº de Archivo y Nº de Carpeta en cada modo

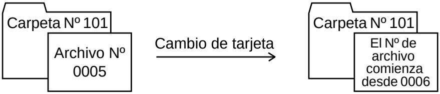
• NAME RESET

Cuando se selecciona NAME RESET, el número de archivo y el número de carpeta serán reajustados en 0001 cada vez que una tarjeta sea insertada en la cámara.



• AUTO FILE

Cuando AUTO FILE es seleccionado, el mismo número de carpeta y un número de continuación a partir del último número de archivo de la última tarjeta serán utilizados, para que el mismo número de archivo no sea utilizado para fotografías tomadas juntas y almacenadas en múltiples tarjetas.

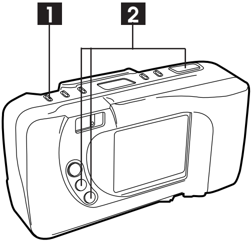


Nota:

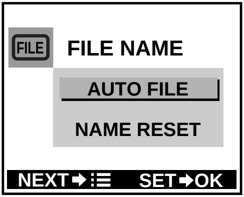
- Por conveniencia, los números de carpeta permanecen iguales cuando son transferidos a una computadora en ambas selecciones.

\ DCIM \ *** OLYMP \ Pmdd **** .jpg

Carpeta Nº.



Monitor LCD



1 Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

2 Seleccione el sistema de numeración de archivo utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.

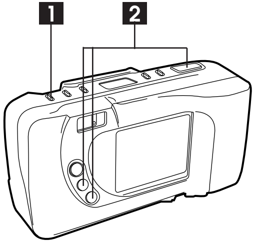
- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

Nota:

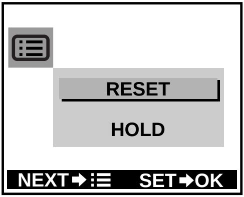
- Cuando se usa una tarjeta con un número de archivo mayor que el último número de archivo, los números de archivo continuarán a partir del número mayor.
- Cuando llega al número de archivo máximo (9999), el número de fotografías almacenables se convierte en 0 aunque la tarjeta todavía no esté completa, y no se podrán tomar más fotografías.
- El ajuste permanecerá aun después que se desactive la alimentación hasta que sea reajustado.

REPOSICION DE AJUSTE

Usted puede guardar sus ajustes aun después que se desactive la alimentación.



Monitor LCD



1 **Abra el cubreobjetivo y presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.**

2 **Seleccione RESET o HOLD utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK para guardar el ajuste.**

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

Con RESET seleccionado, los ajustes de los siguientes items serán cancelados y reajustados por defecto cuando se desactive la alimentación.

- Modos de flash (p. 49),
- Compensación de exposición (p. 57),
- Modo de medición de puntos (p. 58),
- Balance de blanco (p. 61),
- ISO (p.62)
- Reposición de ajuste (p. 70)

Nota:

- Aun cuando seleccione HOLD, los ajustes para la compensación de exposición (p.57), modo de medición de puntos (p.58), balance del blanco (p.61) y ISO (p.62) serán cancelados y retornados a los ajustes por defecto cuando se retiran las pilas.

CAMEDIA

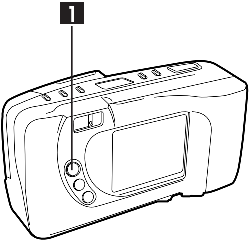
3

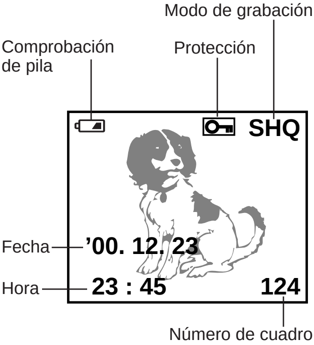
INDICACION DE FOTOGRAFIAS EN EL MONITOR LCD

OLYMPUS DIGITAL CAMERA

MUESTRA DE FOTOGRAFIAS GRABADAS

Usted puede llamar las fotografías tomadas en el monitor LCD.





1 Presione el botón ON/OFF del monitor LCD con el cubreobjetivo cerrado para ajustar la cámara al modo de indicación.

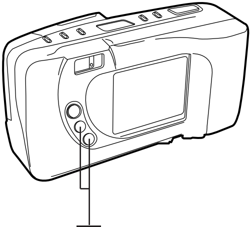
- El monitor LCD se activa automáticamente.

2 La cámara verificará la tarjeta.

- Si hay algún problema, parpadeará [!] en el panel de control.
- Si es necesario formatear la tarjeta, la cámara automáticamente ingresa en el modo de formateo de tarjeta. (p. 84)

3 La última fotografía tomada, el número de cuadro, el modo de grabación, y el indicador de verificación de pilas aparecerán en el monitor LCD. La fecha y los indicadores de impresión y de protección también aparecerán si estos están ajustados.

- Cuando no hay fotografías almacenadas en la tarjeta, aparecerá NO PICTURE.
- Si la carga de la pila está baja, el indicador de verificación de pilas parpadeará.

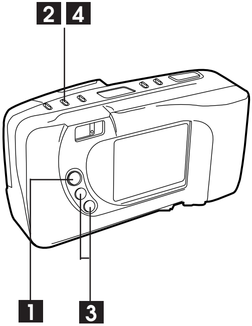


4 A cada presión del botón +, usted podrá observar la fotografía siguiente. A cada presión del botón –, usted podrá observar la fotografía anterior.

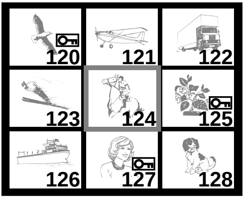
Nota:
- No presione el monitor LCD enérgicamente.
- Cuando sea activado, el monitor LCD se iluminará y las fotografías aparecerán en aproximadamente 0,5 – 2 segundos. Esto no es un fallo.

MODO DE INDICACION DE INDICE

Esta función sólo funciona cuando el cubreobjetivo está cerrado.



Monitor LCD



1 Cierre el cubreobjetivo y presione el botón ON/OFF del monitor LCD para activar el monitor LCD.

2 Presione el botón de indicación de índice de la parte superior para seleccionar la indicación del índice. Un máximo de nueve cuadros son mostrados, incluyendo la imagen actualmente seleccionada.

3 Presione el botón – para seleccionar los cuadros anteriores.

- Presione el botón + para seleccionar los cuadros a continuación.

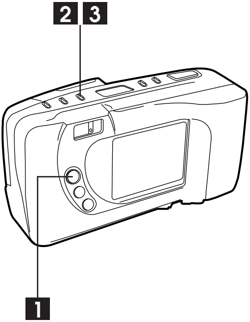
4 Presione el botón de indicación de índice para cancelar el modo de indicación de índice. La imagen seleccionada aparece indicada en un cuadro.

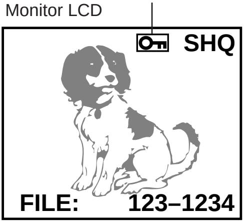
Nota:

- Después de llegar a un cuadro en la esquina superior izquierda, el grupo de cuadros anteriores será indicado. (Cuando presiona el botón +, el grupo de cuadros a continuación será mostrado después del cuadro en la esquina inferior derecha).
- La unidad tarda unos pocos segundos en mostrar la imagen.

PROTECCION

Usted puede prevenir borrados accidentales de fotografías que desea conservar.





1 Cierre el cubreobjetivo, presione el botón ON/OFF del monitor LCD e indique la fotografía que desea proteger.

2 Presione el botón Proteccion.

- [icono de protección] aparece en el monitor LCD.

3 Para cancelar la protección, presione el botón Proteccion nuevamente mientras la fotografía es mostrada.

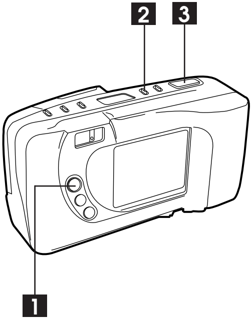
- El ajuste/cancelación de protección también están disponibles en el modo de indicación de índice (p. 74).

Nota:

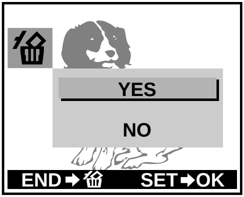
- La imagen protegida no se borra con el borrado de todos los cuadros, pero se borra con el formateado de tarjeta.
- La protección no estará disponible cuando se coloque un rótulo adhesivo para protección de escritura en la tarjeta.
- El ajuste permanecerá aun después que se desactive la alimentación hasta que sea reajustado.

BORRADO DE UN CUADRO

Usted puede borrar las fotografías que no desea.



Monitor LCD



1 Cierre el cubreobjetivo, presione el botón ON/OFF del monitor LCD e indique la fotografía que desea borrar.

2 Presione el botón de borrado para indicar la pantalla.

3 Seleccione YES utilizando los botones +/–, luego presione el botón OK.

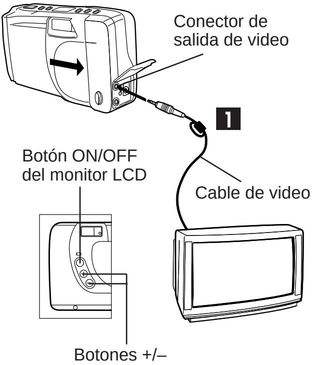
- El borrado de un cuadro también está disponible en el modo de indicación de índice (p. 74).
- Consulte la página 82 para el borrado de todos los cuadros.
- Puede tardar un momento para efectuar el borrado de un cuadro cuando la impresión de tarjeta ha sido ajustada para la tarjeta.

¡Precaución!:

- **Nunca abra la cubierta de la tarjeta, no extraiga la tarjeta ni retire las pilas, tampoco tire el enchufe mientras está borrando fotografías. Esto puede destruir los datos existentes en la tarjeta.**
- **Cuando la imagen está protegida o se ha colocado un rótulo adhesivo para protección de escritura en la tarjeta, la cámara no ingresa en el modo de borrado. Cancele la protección o extraiga el rótulo adhesivo para iniciar el borrado. (No emplee el rótulo adhesivo otra vez).**

CONEXION A UN TELEVISOR

Imágenes grabadas pueden ser visualizadas en un TV.
Antes de efectuar la conexión asegúrese de que la alimentación del TV y de la cámara estén desconectadas.



1 **Conecte el cable insertándolo en el conector de salida de video de la cámara y en el conector de entrada del TV.**

2 **Encienda el TV.**

3 **Active la cámara presionando el botón ON/OFF del monitor LCD.**

4 **Seleccione una fotografía utilizando los botones +/–.**

Nota:
- El monitor LCD se apaga automáticamente cuando se conecta a un TV.
- Refiérase al manual de instrucción de su TV/VCR para informaciones acerca de la visualización de imágenes de video.
- La imagen puede aparecer descentrada en la pantalla de TV debido a los ajustes del TV.
- Su TV puede producir un marco negro alrededor de la imagen, lo cual puede parecer peculiar cuando se la imprime en una impresora de video.
- Se recomienda el uso del adaptador opcional de CA.
- Las imágenes mostradas en la pantalla pueden ser almacenadas en una cinta de video.

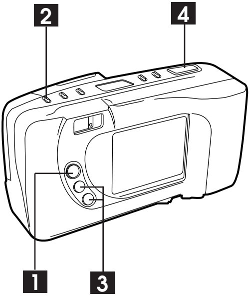
MENU DE INDICACION

Usted puede seleccionar los siguientes modos con cada presión del botón de menú en el modo de indicación (cubreobjetivo cerrado).

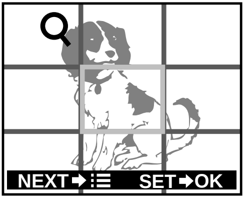
Modo	Uso
Indicación normal	Para indicación normal.
Primer plano	Para una indicación ampliada. (p. 79)
Proyección de diapositivas	Para indicar una proyección de diapositivas. (p. 80)
Indicación del número de archivo	Para indicar el número de archivo. (p. 81)
Modo de tarjeta de función	Para empleo con las tarjetas opcionales SmartMedia de funciones especiales de Olympus.
Inicialización de la tarjeta	Para efectuar el borrado de todos los cuadros (p.82) o formateado de la tarjeta (p.84).
Ajuste de fecha	Para ajustar la fecha y la hora. (p.29)
Intensidad de brillo de LCD	Para ajustar la intensidad de brillo del monitor LCD. (p.86)

MODO DE INDICACION DE PRIMER PLANO (INSPECCION DE 3X)

Usted puede ampliar las imágenes por 3 veces.



Monitor LCD





1 **Cierre el cubreobjetivo, presione el botón ON/OFF del monitor LCD e indique la fotografía que desea ampliar.**

2 **Presione el botón de menú para seleccionar el modo de indicación de primer plano.**

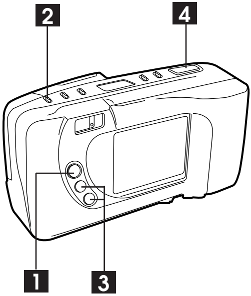
3 **Seleccione la porción para ampliar utilizando los botones +/–.**

4 **Presione el botón OK para ampliar la sección seleccionada.**

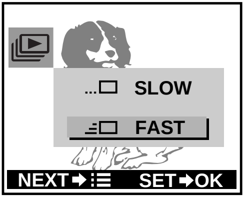
- Usted puede modificar la sección mientras una fotografía ampliada es indicada.
- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

MODO DE PROYECCION DE DIAPOSITIVAS

Usted puede repasar por todas las fotografías almacenadas automáticamente.



Monitor LCD



1 Cierre el cubreobjetivo y presione el botón ON/OFF del monitor LCD para activar el monitor LCD.

2 Presione el botón de menú varias veces para mostrar la pantalla.

3 Seleccione la velocidad utilizando los botones +/–.

4 Presione el botón OK para iniciar la proyección de diapositivas.

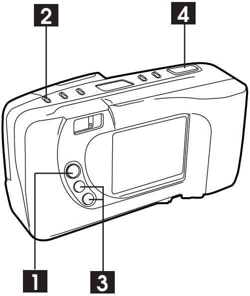
- Si selecciona SLOW, tardará aprox. 15 segundos para moverse hasta el siguiente cuadro. Si selecciona FAST, tardará aprox. 2 segundos para moverse hasta el siguiente cuadro.
- La proyección de diapositivas también está disponible en el modo de indicación de índice. (p.74)
- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

Nota:

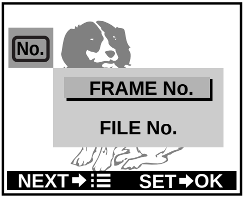
- La proyección de diapositivas no para hasta que usted cancele la operación. Para cancelarla presione el botón de menú. (Cuando el adaptador de CA no está conectado, la alimentación se desconecta automáticamente después de 30 minutos aproximadamente.)

INDICACION DE NUMERO DE ARCHIVO

Usted puede seleccionar cualquiera de los dos, el número de archivo o el número de cuadro a ser indicado.



Monitor LCD



1 Cierre el cubreobjetivo y presione el botón ON/OFF del monitor LCD para activar el monitor LCD.

2 Presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

3 Seleccione FRAME No. o FILE No. utilizando los botones +/–.

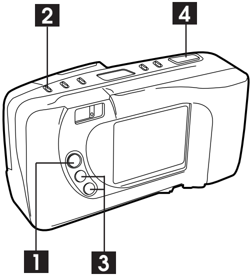
4 Presione el botón OK para guardar el ajuste.

- La cámara retorna a la indicación de número de cuadro cuando la alimentación es desconectada.

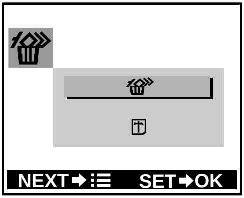
Nota:

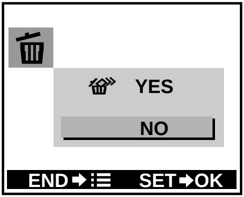
- Cuando se selecciona el Nº de archivo, no es indicado el Nº de cuadro o fecha.
- El Nº de cuadro siempre es indicado en el modo de indicación de índice aun si se selecciona el Nº de archivo.

BORRADO DE TODOS LOS CUADROS



Monitor LCD





1 **Cierre el cubreobjetivo y presione el botón ON/OFF del monitor LCD para activar el monitor LCD.**

2 **Presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.**

3 **Seleccione utilizando los botones +/– y presione el botón OK.**

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

4 **Presione el botón OK nuevamente con YES seleccionado para efectuar el borrado de todos los cuadros.**

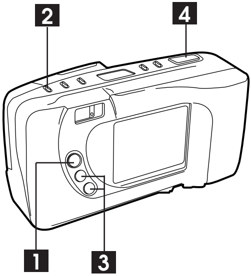
- Cuando termine, NO PICTURE aparece en el monitor LCD.
- Los cuadros protegidos permanecerán en la tarjeta, y el último cuadro será mostrado. (p. 75)
- El borrado de todos los cuadros también está disponible en el modo de indicación de índice. (p.74)

¡Precaución!:

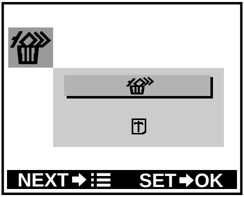
- **Tome precauciones para no borrar datos de fotografías importantes por error porque éstos no pueden ser recuperados.**
- **Nunca abra la cubierta de la tarjeta, no extraiga la tarjeta ni retire las pilas, tampoco tire el enchufe mientras está borrando fotografías o formateando la tarjeta. El hacerlo puede destruir los datos existentes en la tarjeta.**
- **Cuando se coloca un rótulo adhesivo de protección contra escritura en la tarjeta, la cámara no entra en el modo de borrado.**

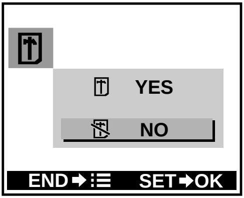
INSTALACION DE LA TARJETA (cont.)

FORMATEADO DE LA TARJETA



Monitor LCD





1 Cierre el cubreobjetivo y presione el botón ON/OFF del monitor LCD para activar el monitor LCD.

2 Presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

3 Seleccione utilizando los botones +/– y presione el botón OK.

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

4 Presione el botón OK nuevamente con YES seleccionado para efectuar el formateado de tarjeta.

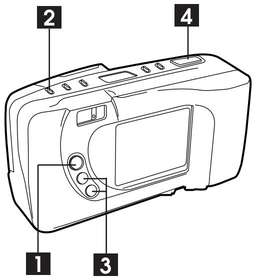
- Cuando complete, NO PICTURE aparecerá en el monitor LCD.

Nota:

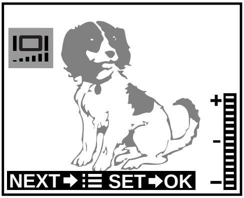
- Al formatear la tarjeta borra los datos existentes, incluyendo las imágenes protegidas provenientes de la cámara. Tome precauciones para no borrar datos importantes cuando formatea una tarjeta grabada.
- El formateado no se activa cuando se coloca un rótulo adhesivo para protección de escritura en la tarjeta.
- Las tarjetas que no sean de marca Olympus o las tarjetas formateadas o usadas en una computadora deben ser formateadas por la cámara. Estas tarjetas pueden tardar más tiempo en grabar que las tarjetas de marca Olympus recomendadas.
- Se recomienda rigorozamente confirmar el contenido antes del formateo.

INTENSIDAD DE BRILLO DEL LCD

Puede ajustar la intensidad de brillo del monitor LCD.



Monitor LCD



1 Cierre el cubreobjetivo y presione el botón ON/OFF del monitor LCD para activar el monitor LCD.

2 Presione el botón de menú varias veces para indicar la pantalla.

3 Seleccione la intensidad de brillo utilizando los botones +/–.

- Presione el botón + para aclarar el mostrador y el botón – para oscurecerlo.

4 Presione el botón OK para guardar el ajuste.

- Si presiona el botón de menú mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.

Nota:
- El ajuste permanecerá aun después que se desactive la alimentación hasta que sea reajustado.

CAMEDIA

4

IMPRESION DE FOTOGRAFIAS

OLYMPUS DIGITAL CAMERA

IMPRESION DE FOTOGRAFIAS

Existen dos tipos de impresión disponibles con esta cámara.

Uno es la impresión de tarjeta, que almacena datos de acuerdo con el estándar “Design rule for Camera File system (Reglas de diseño para sistema de archivo de cámara)” en la tarjeta para hacer impresiones utilizando una impresora o laboratorio que soporte este sistema. (p. 89 – 91)

El otro es la impresión directa, que es para el uso con la impresora P-330N o P-330 Olympus. (p. 93)

- Cuando utilice la impresora P-330N/P-330, simplemente inserte una tarjeta que contenga imágenes en la impresora e imprímalas directamente. No son necesarios los cables.
  (El procedimiento para hacer impresiones debe ser ejecutado en la impresora. Vea las instrucciones de la impresora para detalles).

Nota:
• Esta cámara no puede ser conectada a la impresora P-300 de Olympus.

IMPRESION DE TARJETA

MENU DE IMPRESION DE TARJETA

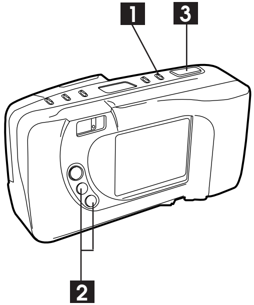
Usted puede seleccionar los siguientes modos con cada presión del botón de impresión en el modo de indicación (cubreobjetivo cerrado).

Modo	Uso
Indicación normal	Para indicación normal.
Impresión de fecha	Para almacenar datos para impresión de la fecha (tarjeta). (p.90)
Reserva de impresión	Para almacenar datos de fotografías a ser impresas. (p.91)

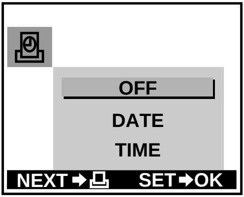
IMPRESION DE TARJETA (cont.)

IMPRESION DE LA FECHA (TARJETA)

Usted puede almacenar datos para imprimir la fecha con fotografías. (p. 88)



Monitor LCD



1 **Cierre el cubreobjetivo y presione el botón de impresión para indicar la pantalla.**

2 **Seleccione DATE o TIME utilizando los botones +/–.**

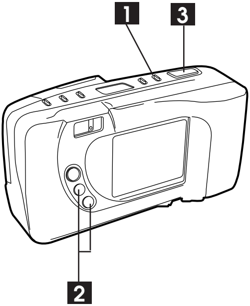
3 **Presione el botón OK para guardar el ajuste.**

- Si presiona el botón de impresión mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el siguiente menú de ajuste aparecerá.
- Si presiona el botón ON/OFF del monitor LCD mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el monitor LCD será desactivado.

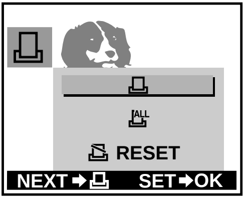
Nota:
- Ajuste la fecha con anticipación.
- Las fotografías tomadas después que esta función haya sido seleccionada no serán impresas.
- Cuando utilice la impresora P-330N/P-330, la impresión de la fecha debe ser ajustada en la impresora.
- Este puede tardar un tiempo para almacenar datos en la tarjeta.

RESERVA DE IMPRESION (TARJETA)

Usted puede almacenar datos para realizar impresiones con una impresora o en un laboratorio que soporte este sistema. (p. 88)



Monitor LCD



1 **Cierre el cubreobjetivo y presione el botón de impresión dos veces para indicar la pantalla.**

2 **Seleccione (1 cuadro) o (todos los cuadros) utilizando los botones +/–.**

- Seleccione RESET para cancelar todas las selecciones.
- Si presiona el botón de impresión mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado.

3 **Presione el botón OK para guardar el ajuste e indique en el monitor LCD. Con (1 cuadro), seleccione otra fotografía utilizando los botones +/– hasta que sea efectuada toda la selección.**

- La presión del botón OK cuando está indicado en el monitor LCD cancelará la selección.
- Si presiona el botón ON/OFF del monitor LCD mientras el ajuste está siendo ingresado, éste será cancelado y el monitor LCD será desactivado.

IMPRESION DE TARJETA (cont.)

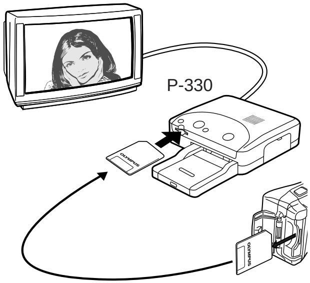
RESERVA DE IMPRESION (TARJETA) (cont.)

Nota:

- Los datos permanecerán en la tarjeta hasta que el ajuste sea modificado.
- 🖶 RESET borra todas las selecciones.
- Las funciones pueden no funcionar completamente dependiendo de la impresora o del laboratorio utilizado.
- Este puede tardar un tiempo para almacenar datos en la tarjeta.

IMPRESION CON LA P-330N/P-330

La impresión directa es posible insertando una tarjeta SmartMedia en la impresora P-330N/P-330.



[Principales características]

Impresión simple
Impresión múltiple (4/9/16 cortes)
Impresión hecha al azar
Reserva de impresión
Impresión de primer plano (1,5X/2X)
Impresión de fecha
Impresión invertida
Tarjeta de función compatible (Tarjeta Plantilla)

* Lea las instrucciones de la P-330N/P-330 para mayores detalles.

Nota:

- Usted puede reservar fotografías a ser impresas en la cámara (p. 91).
- La impresora P-330N/P-330 no puede ser conectada al conector de la computadora de la cámara.
- Cuando la P-330N/P-330 es conectada al conector de salida de video de la cámara, el rendimiento de la impresora será limitado.

CAMEDIA

5

USO DE UNA COMPUTADORA PERSONAL

REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA DE LA COMPUTADORA

Cuando emplea el software de utilidad suministrado:
Las computadoras personales que pueden ser empleadas con esta cámara deben cumplir con los siguientes estándares mínimos.

- Compatible con IBM PC/AT
  Windows 98/95/NT 4.0: Pentium o más reciente
  Unidad CD-ROM
  RAM de 16 MB
  45 MB de espacio disponible en el HD
  Interface RS-232C estándar
  Conector D-SUB de 9 terminales
  Monitor con 256 colores
  Resolución de la pantalla de 640 x 480

- Apple Macintosh
  PowerPC 601 o más reciente
  Mac OS 7.6.1 – 8.6
  Unidad CD-ROM
  RAM de 24 MB
  45 MB de espacio disponible en el HD
  Puerto serie Mac estándar
  Monitor con 256 colores
  Resolución de la pantalla de 640 x 480

* No emplee la iMac.

INSTALACION DEL SOFTWARE SUMINISTRADO

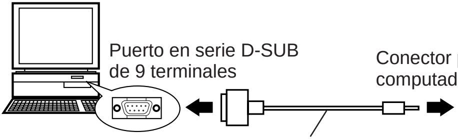
Para beneficiarse completamente de una amplia gama de funciones, incluyendo la carga en memoria, indicación, almacenamiento y modo panorámico, su cámara digital Olympus viene con aplicaciones de software y CAMEDIA Master. Para instalación y operación, refiérase a la documentación en línea del software.

CONEXION A UNA COMPUTADORA PERSONAL

Emplee el conector apropiado de acuerdo a la plataforma de su computadora.

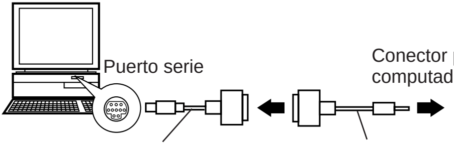
- **Compatible con IBM PC/AT**
  Conecte el cable serie RS-232C PC suministrado al puerto serie COM 1 o COM 2 D-SUB de 9 terminales de su computadora.

DOS/V



- **Apple Macintosh o compatible**
  Conecte el conector de conversión opcional para Macintosh al puerto serie de la impresora o puerto serie de modem de su computadora y luego conecte el cable serie RS-232C PC. **(Desactive AppleTalk si está conectado al puerto de la impresora.)**
  El conector de conversión Macintosh opcional le permite conectar su cámara a una computadora Macintosh. El mismo no puede ser usado para conectar un Macintosh a una impresora.

Macintosh



Nota:
- Para evitar el consumo de pilas, se recomienda emplear el adaptador de CA opcional.

USO DE UNA COMPUTADORA PERSONAL

1. **Instale CAMEDIA Master (suministrada).**

2. **Asegúrese de que la alimentación de la computadora personal y de la cámara estén DESACTIVADAS antes de conectar.**

3. **Conecte el cable serie RS-232C PC al puerto en serie de la computadora.**

4. **Abra la cubierta del conector de la cámara, y conecte el cable al conector de computadora de la cámara.**

5. **Active la computadora personal.**

6. **Abra el cubreobjetivo de la cámara para activarla.**

7. **Active el CAMEDIA Master en la computadora.**

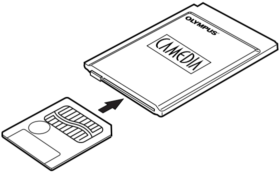
Nota:

- No conecte cuando la alimentación de la cámara está activada ya que puede causar un mal funcionamiento en la cámara.
- Para cargar en la memoria de una computadora se recomienda un adaptador de CA opcional.
- Las funciones de la cámara serán inhabilitadas cuando sean conectadas a una computadora.
- La computadora no se comunicará con la cámara cuando se cierra el cubreobjetivo.

TRANSFERENCIA DE DATOS DESDE SmartMedia

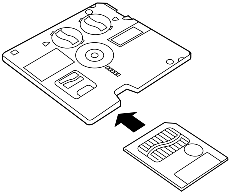
Adaptador de tarjeta PC

Los datos de imagen en SmartMedia pueden ser transferidos directamente a una computadora personal equipada con una ranura para tarjeta PC (PCMCIA) o una unidad lectora/escritora de tarjeta PC externa, empleando el adaptador de tarjeta PC opcional.



Adaptador de disco flexible FlashPath

Los datos de imagen en SmartMedia pueden ser transferidos directamente a una computadora personal equipada con una unidad FDD de 3,5", empleando el adaptador opcional de disco flexible FlashPath.



Nota:
- Compruebe la compatibilidad. Este equipo puede no funcionar correctamente con todos los sistemas operativos.
- No emplee SmartMedia con un rótulo adhesivo de protección contra escritura en la computadora ya que producirá errores. (Refiérase a las instrucciones de los adaptadores.)

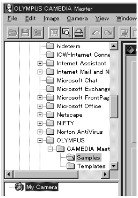
USO DE CAMEDIA Master

VISUALIZACION DE IMAGENES ALMACENADAS EN LA TARJETA DE SU COMPUTADORA

Podrá ver las imágenes almacenadas en la tarjeta de memoria SmartMedia a través del CAMEDIA Master.



1 **Inicie el CAMEDIA Master en la computadora.**

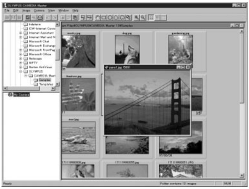


2 **Haga clic en [My Camera].**



3 **Se visualizará un índice de imágenes miniatura de las imágenes almacenadas.**

USO DE CAMEDIA Master (cont.)

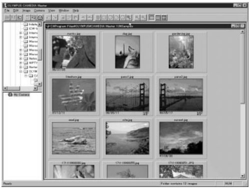


4 Ponga el cursor sobre la imagen deseada y haga doble clic en tal imagen.

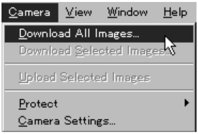
De este modo se ampliará y se visualizará la imagen seleccionada.

TRANSFERENCIA DE DATOS CON CAMEDIA Master

El CAMEDIA Master puede leer en una computadora las imágenes almacenadas en la tarjeta.



1 Inicie el CAMEDIA Master en la computadora.



2 Seleccione [Camera] - [Download All Images] de la barra del menú.

La computadora empezará a transferir las imágenes desde la cámara a la computadora.

Nota:

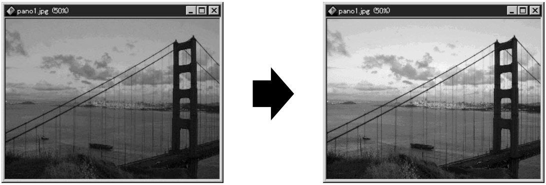
- Usted puede visualizar imágenes utilizando softwares, tales como aplicaciones de gráficos que soportan JPEG como Paint Shop Pro/Photoshop, Internet browsers como Netscape Communicator/Microsoft Internet Explorer y CAMEDIA Master (suministrado con la cámara).

PROCESAMIENTO DE IMAGENES CON CAMEDIA Master

Podrá procesar las imágenes (cambiar los tonos, hacer composición, etc.) mediante el CAMEDIA Master suministrado u otro software de aplicaciones.

DAR MAS BRILLO A UNA IMAGEN OSCURA

Algunas imágenes podrán aparecer más oscuras que lo esperado. Podrá intentar fotografiar otra vez después de la toma, pero muchas veces se pierde el momento para sacar una buena fotografía. Aquí es donde puede emplearse el CAMEDIA Master Instant Fix. Podrá dar más brillo con facilidad a la imagen.





1 Ponga el cursor sobre la imagen deseada y haga doble clic en tal imagen.

De este modo se visualizará la imagen seleccionada.

PROCESAMIENTO DE IMAGENES CON CAMEDIA Master (cont.)



2 **Seleccione [Image] - [Instant Fix] de la barra del menú.**
De este modo se dará más brillo a la imagen seleccionada.



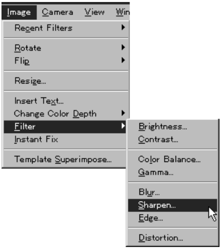
CORRECCION DE IMAGENES BORROSAS

El efecto de contraluz hace algunas veces que la imagen se vea borrosa, y el objeto que está delante del motivo puede salir desenfocado. Emplee el CAMEDIA Master Sharpen en tales casos. Dará claridad a toda la imagen. Pero, tenga presente, que no hará desaparecer toda la borrosidad.





1 **Ponga el cursor sobre la imagen que desee corregir y haga doble clic en tal imagen.**
De este modo se visualizará la imagen seleccionada.



2 **Seleccione [Image] - [Filter] - [Sharpen] de la barra del menú.**



3 **Especifique el grado de nitidez deslizando la barra deslizante o introduciendo el valor del 1 al 9, mientras compara el “Original” y el “New”.**

4 **Si la imagen nueva sale bien, clic en [OK].**

PROCESAMIENTO DE IMAGENES CON CAMEDIA Master (cont.)



De este modo se dará claridad a la imagen seleccionada.

COMPOSICION DE IMAGENES CON PLANTILLAS

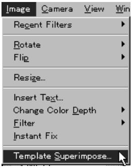
Podrá componer imágenes con facilidad empleando las plantillas del CAMEDIA Master.





1 **Ponga el cursor sobre la imagen que desee componer y haga doble clic en tal imagen.**

De este modo se visualizará la imagen seleccionada.



2 **Seleccione [Image] - [Template Superimpose] en la barra del menú.**

De este modo se visualizará la ventana de composición.





3 **Seleccione una plantilla y clic en [Apply].**

De este modo se visualizará la imagen de visión previa.

4 **Si la imagen de muestra sale bien, clic en [OK].**

Se visualizará la imagen compuesta.

Hay muchas funciones para editar imágenes aparte de las mencionadas. Vea las pantallas de ayuda en línea del CAMEDIA Master para encontrar información sobre otras funciones.

CAMEDIA

6

MISCELANEOS

OLYMPUS DIGITAL CAMERA

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

P

¿Cuánto tiempo duran las pilas?

R

La duración de la pila es afectada por muchas variables tales como el tiempo de uso del monitor LCD, la frecuencia de uso del flash, así como también por el tipo de pila usada y las condiciones ambientales en las cuales la cámara es usada. El usar frecuentemente el monitor LCD consumirá las pilas muy rápidamente. Mantenga el monitor LCD desactivado para ahorrar energía. Se recomienda el uso del adaptador de CA opcional.

P

¿Cómo puedo corregir el reloj en la cámara que será usado para registrar la fecha en los datos de imagen?

R

La fecha en la cámara no está ajustada de fábrica. Usted puede ajustar la fecha en la cámara o desde la computadora (p. 29).
La fecha ajustada será cancelada cuando se deja la cámara sin pilas durante una hora aprox. (basado en nuestras pruebas). En tal caso, ajuste la fecha otra vez.

P

¿Cómo debo almacenar la cámara?

R

Las cámaras pueden ser dañadas por el polvo, la humedad y la sal. Limpie con un paño y seque la cámara completamente antes de almacenarla. Después de usarla en la playa, límpiela con un paño humedecido en agua potable y luego séquela. No la almacene en un lugar dónde haya colocado naftalina. Extraiga las pilas si no tiene intención de usar la cámara durante largo tiempo.

P

¿Porqué los ojos de los sujetos aparecen rojos en las fotografías?

R

Este “fenómeno de ojos rojos” ocurre con todas las cámaras cuando se emplea el flash. El mismo es producido por la luz del flash reflejada en la retina del ojo. Los ojos rojos varían dependiendo de las condiciones particulares del sujeto y de fotografiado tales como la iluminación. El uso del modo de flash previo reductor de ojos rojos reduce este fenómeno en gran medida (p. 50).

P

¿Puedo usar un filtro o parasol?

R

Olympus no la suministra.

P

¿Puedo usar un flash extensión?

R

Una unidad esclava puede no funcionar con esta cámara.

LOCALIZACION DE AVERIAS

Problemas de funcionamiento

La cámara no funciona.

① La alimentación está desactivada (OFF).
→ Abra el cubreobjetivo para activar la alimentación. (P. 31)

② Las pilas están incorrectamente colocadas.
→ Recoloque correctamente las pilas. (P. 25)

③ Las pilas están agotadas.
→ Reemplace las pilas por nuevas. (P. 25)

④ Las pilas no funcionan temporariamente.
→ Mantenga las pilas tibias mientras usa la cámara.

⑤ La cámara está ajustada en el modo de espera.
→ Cierre y abra el cubreobjetivo. (P.31)

⑥ La cámara está conectada a una computadora personal.
→ La cámara no funciona si está conectada a una computadora. (P.99)

Cuando presiona el botón de disparo del obturador la cámara no fotografía.

① El flash no ha terminado de recargarse o la fotografía anterior está siendo escrita en SmartMedia.
→ Retire el dedo del botón de disparo del obturador y espere hasta que la lámpara verde deje de parpadear. (P. 40/49)

② No hay ninguna tarjeta en la cámara o hay un problema con la tarjeta.
→ Vea la tabla de códigos de error. (P. 117)

③ La tarjeta está llena.
→ Reemplace la tarjeta, borre fotografías no deseadas o transfiera los datos a una computadora y borre todas las fotografías (P. 28/76/82/97).

④ Las pilas están agotadas.
→ Reemplace las pilas por unas nuevas (P. 25).

⑤ La carga de las pilas está baja.
→ Reemplace las pilas por unas nuevas (No abra la tapa del compartimiento de pilas cuando la lámpara de acceso de la tarjeta esté parpadeando) (P. 25).

⑥ Un rótulo adhesivo de protección contra escritura está colocado en la tarjeta o no hay tarjeta en la cámara.
→ Inserte una nueva tarjeta en la cámara (P. 28).

⑦ La cámara está en el modo de indicación.
→ Abra el cubreobjetivo. (P. 31)

El flash no se dispara.

① El modo de flash estaba desactivado.
→ Verifique el modo de flash antes de fotografiar. (P. 49) El flash no puede ser utilizado en el modo secuencial o modo panorámico. (P. 63/65)

② El objeto está iluminado.
→ Ajuste el flash al modo de relleno. (P. 49)

Las fotografías tomadas no aparecen en el monitor LCD.

① La cámara está en el modo de grabación.
→ Cierre el cubreobjetivo y presione el botón ON/OFF del monitor LCD. (P. 72)

② No hay imágenes en SmartMedia.
→ NO PICTURE aparece en el monitor LCD. (P. 72)

③ Hay un problema con la tarjeta.
→ Vea la tabla de códigos de error. (P. 117)

④ La cámara está conectada a un televisor.
→ El monitor LCD se desactiva si está conectado a un televisor.

El monitor LCD es difícil de leer.

① El brillo puede estar incorrectamente ajustado.
→ Ajuste el brillo. (P. 86)

② Está bajo luz solar.
→ Bloquee la luz solar.

③ El monitor LCD está estropeado.
→ Solicite su reparación.

No se puede efectuar la Protección, el Borrado de un cuadro, el Borrado de todos los cuadros ni el Formateado de tarjetas.

① Una etiqueta adhesiva de protección contra escritura está colocada en la tarjeta.
→ Retire la etiqueta de la tarjeta y no la use nuevamente.

Cuando la cámara está conectada a una computadora, aparece un mensaje de error cuando los datos son transferidos a una computadora.

① El cable está incorrectamente enchufado.
→ Conecte el cable correctamente. (P. 98)

② La alimentación está desactivada (OFF).
→ Abra el cubreobjetivo. (P. 31)

③ Las pilas están agotadas.
→ Reemplace las pilas por nuevas (P. 25), o emplee el adaptador de CA opcional (P. 27).

④ El puerto serie no fue correctamente seleccionado.
→ Emplee el software del sistema operativo para asegurarse de que la selección del puerto serie sea correcta.

⑤ No hay puerto serie disponible.
→ Abra uno siguiendo las instrucciones en la computadora.

LOCALIZACION DE AVERIAS (cont.)

PROBLEMAS CON LAS IMAGENES

La fotografía está desenfocada.

① La cámara ha sido movida cuando se presionó el botón de disparo del obturador.

→ Sostenga la cámara correctamente y presione el botón de disparo del obturador. (P. 35/36)

② La marca de enfoque automático del visor no fue colocada sobre el sujeto.

→ Coloque el marco de enfoque automático sobre el sujeto o use el bloqueo de enfoque. (P. 40/45)

③ El objetivo está sucio.

→ Limpie el objetivo con un paño suave y seco.

④ El modo no fue correctamente seleccionado.

→ Fotografíe con el modo macro cuando el sujeto esté dentro de los límites de 0,1 - 0,5 m. Para distancias más lejos fotografíe con el modo estándar. (P. 48/53)

⑤ Presionó el botón de disparo del obturador justamente frente a la cámara en el modo de autodisparador.

→ Presione el botón de disparo del obturador mientras mira hacia el visor, no mientras está frente a la cámara. (P. 55)

⑥ El modo de flash fue ajustado en el flash de reducción de ojos rojos, desactivado, flash de sincronización de obturador lento o flash de reducción de ojos rojos + flash de sincronización de obturador lento donde el uso del flash es necesario.

→ Tardará un tiempo hasta que el obturador dispare en estos modos de flash.
Asegure la cámara firmemente o utilice un trípode. (P. 49)

La fotografía está demasiado oscura.

① Bloqueó el flash con el dedo.

→ Sostenga la cámara correctamente, manteniendo los dedos lejos del flash. (P. 35)

② El sujeto estaba fuera del límite de alcance del flash.

→ Fotografíe dentro del límite de alcance del flash. (P. 49)

③ El modo de flash estaba desactivado.

→ Verifique el modo de flash antes de fotografiar. (P. 49)

④ El sujeto era demasiado pequeño y estaba iluminado por detrás.
→ Coloque el flash en el modo de relleno. (P. 49) O, utilice el modo de medición de punto. (P. 58)

⑤ La fotografía fue tomada en el modo secuencial.
→ La fotografías aparecerán oscuras en el modo secuencial debido a la rápida velocidad del obturador, especialmente en lugares oscuros. (P. 63)

La fotografía es demasiado brillante.

① El flash estaba colocado en el modo de flash de relleno.
→ Coloque el modo de flash en otro modo que no sea el de relleno. (P. 49)

② El sujeto era muy brillante.
→ Ajuste la exposición o no apunte la cámara a sujetos extremadamente brillantes. (P. 57)

Los colores de las fotografías tomadas en interiores lucen poco naturales.

① La iluminación afectó la imagen.
→ Coloque el modo de flash en relleno. (P. 49)

② El objeto está en su mayor parte oscuro.
→ Incluya blanco en la imagen o ajuste el balance de blanco. (P. 61)

③ El ajuste de balance de blanco está equivocado.
→ Ajuste el balance de blanco. (P. 61)

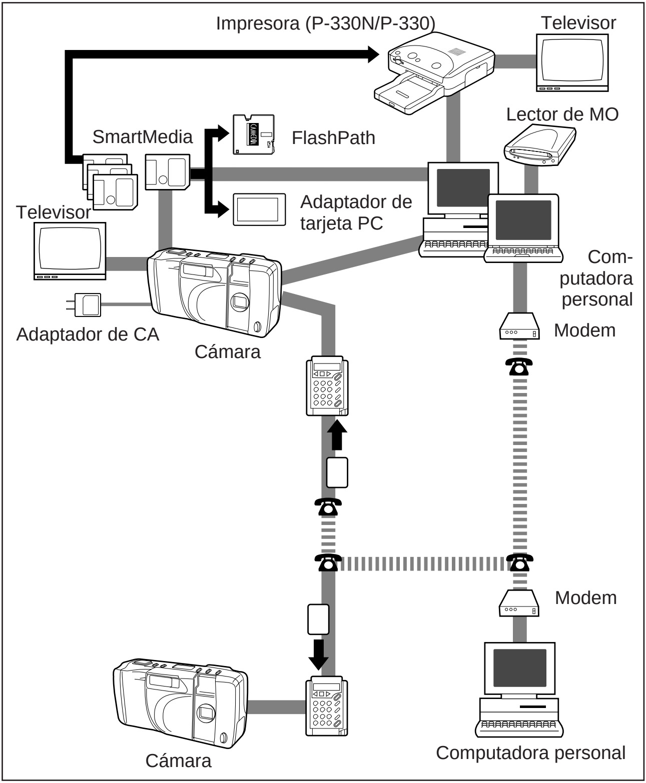
El borde de la fotografía está oscurecido.

① El objetivo estaba parcialmente bloqueado por el dedo o por la correa.
→ Sostenga la cámara correctamente manteniendo los dedos y la correa lejos del objetivo. (P. 35)

② La distancia de fotografiado era demasiado corta.
→ Utilice el monitor LCD. (P. 42)

TABLA DEL SISTEMA

Al efectuar la conexión con equipos opcionales quedan a disposición una variedad de posibilidades.



CODIGOS DE ERROR

Monitor LCD	Error
NO CARD	No hay tarjeta en la cámara. Inserte SmartMedia.
CARD FULL	No se podrá tomar más fotografías. Reemplace SmartMedia, borre las fotografías no deseadas, o transfiera los datos a una computadora personal y libere espacio en la SmartMedia.
WRITE-PROTECT	Se ha colocado un rótulo adhesivo de protección contra borrado en la tarjeta o la tarjeta es para indicación solamente. La cámara no ingresa en los modos de grabación, borrado o formateado de tarjeta.
CARD ERROR	La cámara no puede ingresar en el modo de grabación, indicación o de borrado. Si limpiando el conector no se remedia o si el modo de formateado de tarjeta no puede ser ingresado, no es posible usar esta tarjeta y puede ser dañado.

ITEMES OPCIONALES

- Impresoras de Fotografía para Cámaras Digitales Olympus
- Adaptador de CA
- Estuche blando para Cámara
- Tarjeta SmartMedia estándar (8/16/32/64MB)
- Tarjetas SmartMedia de Función Especial
  - Tarjeta Plantilla (4MB)
  - Tarjeta de Calendario (4MB)
  - Tarjeta de Títulos (4MB)
- Adaptador de Disco Flexible FlashPath
- Adaptador de Tarjeta PC
- Pilas de Hidruro de Níquel
- Cargador de Pilas de Hidruro de Níquel

NOTAS SOBRE INDICACION E ILUMINACION POR DETRAS

- El panel de control y las lámparas fluorescentes empleadas en el monitor LCD poseen una vida de servicio limitada. Si empiezan a oscurecerse o a parpadear, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
- En lugares fríos, la iluminación por detrás de la indicación puede tardar en encenderse o puede cambiar de color súbitamente. Para evitar ésto, mantenga la cámara tibia cuando la emplee en lugares fríos. Las prestaciones de la iluminación por detrás retornarán a ser normales cuando se normalice la temperatura.
- Cuando el monitor LCD a color muestre diferentes imágenes, algunos pixels pueden no cambiar de color, permaneciendo encendidos o apagados. Este fenómeno puede ser debido a fallas de algunos circuitos, pero se considera que está dentro de las tolerancias normales de funcionamiento del monitor LCD. Además, el brillo del monitor LCD a color puede variar con la fotografía.

COMPATIBILIDAD DE DATOS DE IMAGEN

- Las imágenes tomadas por esta cámara pueden no ser indicadas adecuadamente con otras cámaras digitales Olympus.
- Las imágenes tomadas por otras cámaras digitales Olympus pueden no ser adecuadamente indicadas con esta cámara.

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto	: Cámara digital (para fotografiado e indicación de imágenes)
Sistema de grabación	: Grabación digital (JPEG/TIFF con soporte de “Design rule for Camera File system”)
Memoria	: SmartMedia 3V (3,3V), 2 MB, 4 MB, 8 MB, 16 MB, 32MB, 64MB
No. de fotogramas almacenables	
	: Aprox. 2 tomas (TIFF/8MB)
	: Aprox. 18 tomas (SHQ/8MB)
	: Aprox. 36 tomas (HQ/8MB)
	: Aprox. 32 tomas (SQ-HIGH/8MB)
	: Aprox. 122 tomas (SQ-NORMAL/8MB)
Borrado	: Borrado de un cuadro/ Borrado de todos los cuadros
Elemento captor de imagen	
	: CCD de 1/2,7 pulgada, captor de imagen estado sólido
	: 1.310.000 pixels (aproximadamente)
Imagen de grabación	: 1.280 x 960 pixels (modos HQ/SHQ/TIFF)
	: 640 x 480 pixels (modo SQ)
Balance del blanco	: TTL completamente automático, Programado (luz del día, nublado, luz de tungsteno, luz fluorescente)
Objetivo	: Objetivo Olympus de 5,5 mm, F2,8, 5 elementos en 4 grupos (equivalente a un objetivo de 36 mm en una cámara de 35 mm), vidrio esférico
Sistema fotométrico	: Sistema de medición promedio ponderado al centro TTL, Sistema de medición de punto
Control de exposición	: Exposición automática programada
Abertura*	: F2,8, F5,6, F11
Obturador*	: 1/2 - 1/500 seg.
	(Usado con el obturador mecánico)
	* El ajuste manual no está disponible.
Límites de enfoque	: 0,1 - 0,5 m (Modo primer plano)
	0,5 m - ∞ (Modo estándar)

Visor	: Visor óptico de imagen real (Marcas de corrección de primer plano, Marca de enfoque automático/Marca de corrección de iluminación por detrás), monitor LCD
Monitor LCD	: Indicación LCD a color TFT de 4,5 cm
No. de pixels	: 61.000 pixels aprox.
Indicación en pantalla	: Fecha/hora, número de cuadro, protección, modo de grabación, borrado uno/todos, comprobación de pilas, indicación de número de archivo
Tiempo de carga del flash con pilas	
	: 8 seg. aprox. (a temperatura normal con pilas nuevas)
Límites de alcance del flash	
	: 0,2 - 3 m
Modos de flash	: Flash automático (activación automática con poca iluminación e iluminación por detrás), flash reductor de ojos rojos, desactivado (sin flash), flash de relleno (activación forzada), flash de sincronización de obturador lento, flash reductor de ojos rojos + flash de sincronización de obturador lento
Enfoque automático	: Sistema TTL de enfoque automático, Sistema de detección de contraste/ límites de enfoque; 0,1 m - ∞
Autodisparador	: Autodisparador electrónico con retardo de 12 seg.
Conector externo	: Conector adaptador de CA, Conector para computadora (RS-232C), Conector de salida de video
Fecha y hora	: Grabación de datos de imagen simultánea
Sistema de calendario automático	
	: Hasta el 2030
Función de tarjeta	: Reserva de impresión con soporte de DPOF (Digital Print Order Format), montaje panorámico.

ESPECIFICACIONES (cont.)

Ambiente de funcionamiento

Temperatura	: 0 - 40°C (funcionamiento) –20 - 60°C (almacenamiento)
Humedad	: 30 - 90% (funcionamiento) 10 - 90% (almacenamiento)
Alimentación	: Esta cámara emplea cuatro pilas AA de hidruro de níquel, pilas AA de litio, pilas alcalinas AA o pilas AA de NiCd. No use pilas de manganeso. Adaptador de CA exclusivo (opcional)
Dimensiones	: 128 (A) x 65 (Alt.) x 47 (P) mm
Peso	: 235 gr. (sin pilas ni tarjeta)

LAS ESPECIFICACIONES ESTAN SUJETAS A CAMBIO SIN AVISO U OBLIGACION DE PARTE DEL FABRICANTE.

OLYMPUS®

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan. Tel. 03-3340-2026

OLYMPUS AMERICA INC.
Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 516-844-5000

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH.
(Premises/Goods delivery) Wendenstraße 14-16, 20097 Hamburg, Germany. Tel. 040-237730
(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany.

OLYMPUS OPTICAL CO. (U.K.) LTD.
2-8 Honduras Street, London EC1Y 0TX, United Kingdom, Tel. 0171-253-2772

Serial number / Numéro de série / Número de serie

Digital camera	
CD-ROM	

1AG6P1P0700 - -

VT0918